



N° 11-534-XIF au catalogue

Projet pilote d'édition électronique 1996-1997

Rapport final



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada



Statistique Canada

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Bibliothèque et centre d'information

Programme des services de dépôt

Projet pilote d'édition électronique 1996-1997

Rapport final

Préparé par :

Pamela Ramage
Kathryn Mowat
Fay Hjartarson

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1999

N° 11-534-XPF au catalogue
ISBN 0-662-82954-9

N° 11-534-XIF au catalogue

Périodicité : hors série

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de « l'American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials », ANSI Z39.48 - 1984.



Résumé

Le Projet pilote d'édition électronique (PPÉÉ) a été réalisé afin de recueillir des données sur l'adaptation du personnel et de la clientèle des bibliothèques à un environnement électronique comme le réseau Internet. Mis en œuvre de septembre 1996 à septembre 1997, le PPÉÉ a été une initiative conjointe de Statistique Canada et du Programme des services aux dépositaires (PSD), en collaboration avec les bibliothèques de dépôt. Il avait pour objectif d'évaluer les répercussions du remplacement des publications sur papier par des produits électroniques équivalents accessibles sur le réseau Internet dans les bibliothèques du PSD. Cet objectif a été formulé en prenant pour hypothèse que les produits électroniques viendraient compléter les publications sur papier plutôt que les remplacer complètement et que les ministères continueraient de produire certaines publications sur papier dans le futur. On trouve ci-après un résumé des principales conclusions que le projet pilote a permis de tirer.

Ressources et formation : Le PPÉÉ visait à cerner les difficultés que devraient surmonter les bibliothécaires pour assurer le succès de la transition vers la diffusion électronique des produits. Ces derniers ont demandé à ce qu'on leur prête assistance au titre des ressources et de la formation. Ils ont d'une part déclaré manquer de ressources à la fois matérielles, logicielles, financières et humaines, ressources qui sont toutes liées les unes aux autres.

D'autre part, la majorité des participants au PPÉÉ, et en particulier les bibliothèques publiques, ont souligné que la formation constituait un élément essentiel pour permettre une transition en douceur vers le mode de diffusion électronique.

Sites Web : Les bibliothécaires ont formulé de nombreux commentaires au sujet des sites Web du PPÉÉ. Ils ont entre autres indiqué qu'ils préféreraient avoir accès à un seul site centralisé. Ils ont également dit souhaiter que ce site soit dynamique et actualisé en fonction des besoins des bibliothécaires et des usagers.

Choix de publications : Le PPÉÉ visait aussi à déterminer quels seraient les types de publications dont les bibliothécaires favoriseraient la conversion sous forme électronique. Bien qu'aucune tendance nette ne se soit dégagée à cet égard, il semble que la voie la plus prudente à court terme consiste à ne convertir que les publications pour lesquelles la demande est faible.

Accès : Les bibliothécaires ont souligné l'importance d'assurer aux clients un accès aux produits électroniques qui soit au moins équivalent à celui qui est offert pour les publications sur papier. Ils ont en outre suggéré diverses façons d'améliorer l'accès en exploitant les possibilités offertes par le support électronique.

Accès aux sites et sécurité : Les bibliothécaires se sont dits en faveur de l'utilisation d'adresses IP afin de limiter l'accès aux sites Web du PPÉÉ. Ils ont toutefois soulevé certaines questions d'ordre pratique dont il faudra tenir compte.

Fonctionnalité et accès : Dès le début, près de 80 % des participants ont dit avoir une réaction favorable ou très favorable aux méthodes d'accès et de livraison électroniques mises à l'essai dans le cadre du projet pilote. Les bibliothécaires ont suggéré diverses façons de rendre la consultation des publications électroniques plus fonctionnelle et plus conviviale afin d'optimiser les avantages du passage du support papier au support électronique. Les participants ont aussi suggéré d'offrir les publications dans des formats autres que le format PDF et ont dit avoir des réserves quant à l'utilisation d'un logiciel privé comme Adobe pour la consultation des publications officielles.

Accès et archivage : L'immense majorité des participants au PPÉÉ se sont dits en faveur de la création d'archives électroniques centrales. Les bibliothécaires ont également indiqué clairement qu'ils souhaitaient disposer d'un accès électronique permanent à ces archives.

Table des matières

| | Page |
|--|------|
| 1. Introduction | 1 |
| 1.1 Renseignements généraux..... | 1 |
| 1.2 Le Projet pilote d'édition électronique (PPÉE) | 1 |
| 1.2.1 Avantages possibles du PPÉE | 1 |
| 2. Approche et méthodologie | 3 |
| 2.1 Plan du PPÉE..... | 3 |
| 2.1.1 Enquête auprès des bibliothèques du PSD | 3 |
| 2.1.2 WebTrends..... | 4 |
| 2.1.3 Questionnaire à l'intention des utilisateurs finaux..... | 4 |
| 2.2 Enquête sur l'état de préparation technique | 5 |
| 2.3 Population (PSD) et échantillon (PPÉE) | 6 |
| 2.4 Participants au PPÉE | 7 |
| 2.4.1 Répartition géographique des bibliothèques | 7 |
| 2.4.2 Types de bibliothèques | 7 |
| 3. Restrictions relatives aux résultats de l'étude du PPÉE | 8 |
| 3.1 Échantillon non représentatif | 8 |
| 3.2 Taux de réponse..... | 8 |
| 3.2.1 Enquête auprès des non-répondants | 8 |
| 3.3 Difficultés d'ordre technique | 9 |
| 3.4 Communications..... | 9 |
| 4. Résultats..... | 11 |
| 4.1 Obstacles à la diffusion électronique | 11 |
| 4.1.1 Problèmes techniques..... | 11 |
| 4.1.1.1 Type de bibliothèque | 12 |
| 4.1.1.2 Préparation technique | 13 |
| 4.1.1.3 Taille de la bibliothèque..... | 13 |
| 4.1.2 Problèmes au titre des ressources | 14 |
| 4.1.2.1 Ressources humaines..... | 15 |
| 4.1.2.2 Formation | 15 |
| 4.1.2.3 Matériel | 17 |
| 4.1.2.4 Logiciel..... | 17 |
| 4.1.2.5 Ressources financières | 17 |
| 4.2 Critères de sélection des publications | 17 |
| 4.3 Archivage et accès permanent | 20 |
| 4.3.1 Utilisation du microfilm comme support d'archivage..... | 20 |
| 4.3.2 Création d'archives électroniques centrales | 21 |
| 4.4 Logiciel Adobe Acrobat Reader | 21 |

Table des matières (fin)

| | Page |
|---|------|
| 4.5 WebTrends (résultats et limitations) | 23 |
| 4.5.1 Publications le plus souvent téléchargées | 23 |
| 4.5.2 Organisations les plus actives | 26 |
| 4.5.3 Incidence des erreurs d'accès | 26 |
| 4.6 Résultats de l'enquête auprès des utilisateurs finaux | 27 |
| 4.6.1 Profil de l'utilisateur final | 27 |
| 4.6.2 Savoir-faire et aisance | 28 |
| 5. Profil des bibliothèques | 30 |
| 5.1 Taille des bibliothèques | 30 |
| 5.1.1 Collection | 30 |
| 5.1.2 Effectif | 31 |
| 5.1.3 Population de base | 32 |
| 5.2 Équipement | 33 |
| 5.2.1 Ordinateurs personnels | 33 |
| 5.2.2 Imprimantes | 33 |
| 5.3 Internet | 34 |
| 5.3.1 Accès à Internet | 34 |
| 5.3.2 Type de connexion Internet | 36 |
| 6. Conclusions | 38 |
| 7. Annexes | 42 |
| 7.1 Lettre d'invitation à participer au PPÉE | 42 |
| 7.2 Liste des participants | 43 |
| 7.2.1 Bibliothèques canadiennes | 43 |
| 7.2.2 Bibliothèques étrangères | 46 |
| 7.3 Questionnaires | 47 |
| 7.3.1 Taux de réponse - Premier questionnaire | 47 |
| 7.3.2 Taux de réponse - Deuxième questionnaire | 57 |
| 7.3.3 Taux de réponse - Troisième questionnaire | 68 |
| 7.4 Questionnaire à l'intention des utilisateurs finaux | 78 |
| 7.5 Glossaire | 85 |
| 7.6 Bibliographie | 86 |

1. Introduction

1.1 Renseignements généraux

L'accroissement de la demande d'information et les compressions budgétaires ont eu pour effet de provoquer une révision des programmes d'édition gouvernementale. Par suite, nombre de ministères sont en voie de changer de modes de diffusion, pour passer du support papier au support électronique, et, par conséquent, de planifier et de mettre en place de nouvelles infrastructures d'édition électronique.

Étant donné que les bibliothèques continuent d'être de grandes consommatrices de publications sur papier, elles sont les plus susceptibles d'être touchées par cette transition. Le succès de celle-ci sera déterminé par leur capacité de s'adapter aux produits électroniques équivalents et d'en favoriser l'acceptation par leurs clients.

L'Enquête sur l'utilisation des produits de Statistique Canada dans les bibliothèques réalisée en 1993 indiquait que le support de préférence pour la diffusion des données de Statistique Canada en l'an 2000 serait le CD-ROM. Depuis lors, le réseau Internet s'est imposé comme un outil de diffusion plus efficace et nombre de ministères en ont fait leur outil de diffusion de prédilection. Il n'en reste pas moins que les possibilités offertes par Internet et les difficultés que doivent surmonter les bibliothèques et ministères désireux de s'en servir pour satisfaire aux besoins en matière de diffusion et d'accès à l'information sont nombreuses et, dans une large mesure, inexplorées.

1.2 Le Projet pilote d'édition électronique (PPÉE) ¹

Le Projet pilote d'édition électronique (PPÉE) a été réalisé afin de recueillir des données sur l'adaptation du personnel et de la clientèle des bibliothèques à un environnement électronique comme le réseau Internet. Initiative conjointe de Statistique Canada et du Programme des services aux dépositaires (PSD), en collaboration avec les bibliothèques de dépôt, il avait pour objectif d'évaluer les répercussions du remplacement des publications sur papier par des produits électroniques équivalents accessibles sur le réseau Internet dans les bibliothèques du PSD. Cet objectif a été formulé en prenant pour hypothèse que les produits électroniques viendraient compléter les publications sur papier plutôt que les remplacer complètement et que les ministères continueraient de produire certaines publications sur papier dans le futur.

1.2.1 Avantages possibles du PPÉE

Un des principaux avantages du Projet pilote d'édition électronique tient au fait qu'il a permis de recueillir les commentaires d'un groupe important de bibliothécaires au sujet de la diffusion électronique des publications officielles. Non seulement les bibliothécaires offrent-ils depuis longtemps au grand public des services de consultation portant sur une large gamme de publications et de documents officiels, mais ils sont habitués de consulter les bases de données électroniques et ont eu l'occasion d'apprendre à utiliser divers logiciels. Leur expérience et leur sensibilisation aux avantages possibles de la diffusion électronique semblent avoir suscité chez eux des attentes plus élevées que dans le grand public. Ainsi, les bibliothécaires ont déploré qu'il soit impossible d'avoir accès aux titres de colonne lorsqu'on consulte des tableaux à l'aide du logiciel Adobe Acrobat Reader. Les

¹ On trouve une liste des acronymes dans le glossaire.

commentaires de ce type sont très précieux. Ils permettent aux responsables de l'édition gouvernementale d'élaborer des produits électroniques de meilleure qualité.

Figurent au nombre des autres avantages possibles du PPÉE :

- a) une meilleure compréhension des besoins des bibliothèques en matière de consultation et d'utilisation des données officielles sur Internet;
- b) une meilleure compréhension des implications qu'a pour les utilisateurs finaux la consultation des données officielles sur Internet;
- c) une meilleure compréhension des raisons pour lesquelles l'administration publique et les bibliothèques ont besoin d'avoir accès en permanence à des archives électroniques centrales sur les publications;
- d) la collecte directe de données sur la capacité d'un ministère à livrer ses produits d'information aux bibliothèques du PSD par Internet;
- e) la collecte de renseignements sur le type d'utilisateurs finaux des données officielles dans les bibliothèques et sur l'utilisation qu'ils font de ces données.

2. Approche et méthodologie

2.1 Plan du PPÉE

Le PPÉE a été mis en œuvre en trois volets :

- a) une enquête auprès des bibliothèques du PSD;
- b) une analyse quantitative des données sur le site Web à l'aide du logiciel WebTrends;
- c) un questionnaire à l'intention des utilisateurs finaux.

En juin 1996, on a fait parvenir une lettre à toutes les bibliothèques du PSD afin de les inviter à participer au Projet pilote d'édition électronique. Au fur et à mesure que les bibliothèques confirmaient leur participation, leurs adresses IP étaient entrées dans les systèmes informatiques de Statistique Canada et du PSD. Statistique Canada et le PSD ont tous deux créé des sites Web sur le PPÉE, et se sont partagé la responsabilité d'en élaborer le contenu et de le tenir à jour. Chaque site renfermait un index complet ainsi que divers liens permettant d'avoir accès à d'autres sites au besoin. Il suffisait donc d'entrer l'adresse IP d'une bibliothèque aux deux sites pour avoir accès à 23 publications de Statistique Canada (par l'intermédiaire du site de Statistique Canada) de même qu'au *Compte rendu officiel des débats de la Chambre des communes* et aux documents relatifs à l'ALÉNA (par l'intermédiaire du site du PSD). La diffusion des copies papier de ces publications a été différée et on les a entreposées pendant toute la durée du PPÉE. Une fois le projet terminé, les bibliothèques ont eu la possibilité de recevoir les copies papier entreposées de leurs publications tout en continuant d'avoir accès aux produits électroniques équivalents sur Internet.

2.1.1 Enquête auprès des bibliothèques du PSD

Statistique Canada a élaboré le premier questionnaire du PPÉE en collaboration avec le PSD au cours de l'été et de l'automne 1996. Après avoir soumis le questionnaire à un examen à l'interne, on l'a distribué à un certain nombre de volontaires de l'extérieur, dont Wendy Watkins de l'Université Carleton et Nancy Brodie de la Bibliothèque nationale du Canada, afin d'obtenir leurs commentaires. On a expédié le premier questionnaire aux participants en décembre 1996 en leur demandant de le retourner avant le 10 janvier 1997.

Le plan du PPÉE prévoyait initialement quatre questionnaires, devant chacun être expédié par la poste à la fin d'un trimestre. Au fil du projet, on a toutefois décidé de ramener le nombre de questionnaires à trois afin d'alléger le fardeau de réponse des bibliothèques. Ces questionnaires ont tous trois été envoyés aux bibliothécaires inscrits comme personnes-ressources, qui devaient les remplir eux-mêmes. On a demandé aux bibliothécaires de retourner le deuxième questionnaire au plus tard le 13 juin et le dernier, au plus tard le 17 octobre 1997.

Les questionnaires étaient conçus pour permettre l'évaluation de trois grands éléments :

- a) systèmes et technologie dont disposent Statistique Canada et le Programme des services aux dépositaires pour la livraison de publications diffusées par voie électronique;
- b) capacité des bibliothèques de dépôt de recevoir, traiter et rendre accessibles les publications diffusées par voie électronique;
- c) accueil réservé par les usagers aux publications diffusées par voie électronique.

Pour ce faire, on demandait aux bibliothécaires d'indiquer quel était l'accueil réservé aux publications diffusées par voie électronique en mettant l'accent sur les questions liées à l'accès à Internet, à l'archivage, aux ressources (matérielles, logicielles et humaines), à la formation, et à la facilité d'utilisation des produits. Les questionnaires ont ensuite été analysés à l'aide de deux progiciels, SPSS et NSDstat+, les résultats de cette analyse servant de base à l'élaboration du questionnaire suivant.

Un certain nombre de bibliothécaires nous ont indiqué que, compte tenu de la nature du projet pilote, ils s'attendaient à recevoir le questionnaire par voie électronique. Toutefois, étant donné que de nombreuses bibliothèques ont dû attendre avant d'être reliées au réseau Internet, il a semblé que l'envoi des questionnaires par la poste constituait la façon la plus sûre de rejoindre tous les participants.

2.1.2 WebTrends

Bien que les participants au PPÉE aient été invités à remplir trois questionnaires et que les utilisateurs finaux se soient vus offrir l'occasion de formuler leurs commentaires, on a jugé utile de procéder à une analyse quantitative des données sur l'utilisation réelle du site Web, en retenant pour ce faire le site de Statistique Canada.

L'analyse de ces données a été effectuée à l'aide de WebTrends, logiciel conçu spécialement à cette fin par la société *e.g. Software*. Ce logiciel permet de créer des états récapitulatifs en lisant et en restructurant les données figurant dans les «fichiers de consignation» stockés dans le serveur Web. Les fichiers de consignation sont de grands fichiers texte dans lesquels sont enregistrées des données sur tous les accès au site Web. Ces données comprennent l'adresse IP du client, l'heure et la date de la demande, l'URL de la page demandée, un code de résultat (indiquant si l'accès a été obtenu ou non), et le nombre d'octets livrés au navigateur.

Le logiciel WebTrends a permis de déterminer :

- a) les publications le plus fréquemment consultées et téléchargées (PDF);
- b) les utilisateurs les plus assidus du site PPÉE de Statistique Canada;
- c) les types de messages d'erreur le plus souvent reçus par les visiteurs.

2.1.3 Questionnaire à l'intention des utilisateurs finaux

Avant de concevoir le questionnaire à l'intention des utilisateurs finaux, nous avons réalisé 14 interviews en profondeur auprès de bibliothécaires et d'utilisateurs finaux afin de déterminer sur quels points devait porter l'évaluation. Nous avons sélectionné des bibliothécaires travaillant dans des bibliothèques pour lesquelles nous avons enregistré un nombre important de sessions et d'accès au moyen de WebTrends. De plus, nous avons retenu des bibliothèques dont le type, la taille et l'emplacement géographique différaient. Certains de ces bibliothécaires ont communiqué avec des «utilisateurs assidus» et pris des dispositions en vue de la réalisation d'interviews en profondeur.

À la suite de ces interviews, le questionnaire à l'intention des usagers des bibliothèques a été élaboré en collaboration avec la Division du marketing de Statistique Canada. Les questions portaient sur la facilité d'utilisation d'Adobe, la méthode d'accès aux sites du PPÉE, la facilité de navigation dans les sites du PPÉE, et la façon dont l'utilisateur avait pris connaissance de l'existence du PPÉE.

Le questionnaire à l'intention des utilisateurs finaux a été administré en direct et les usagers pouvaient y répondre directement à partir de leur navigateur Web. Les résultats ont ainsi pu être soumis et calculés sur-le-champ. Afin d'inciter les usagers à prendre le temps nécessaire pour remplir le questionnaire, on leur a donné la chance de s'inscrire à un tirage dont le prix était un exemplaire de la trousse de l'*Annuaire du Canada de 1997*, qui comprend la version imprimée et la version sur CD-ROM de la publication. L'enquête a été menée entre le 1^{er} août et le 25 novembre 1997. Au total, trente-sept utilisateurs finaux ont rempli le questionnaire au cours de cette période.

2.2 Enquête sur l'état de préparation technique

L'Enquête sur l'utilisation des produits de Statistique Canada dans les bibliothèques, réalisée en 1993 pour le compte de la Direction du marketing et des services d'information de Statistique Canada, avait permis de recueillir des données sur les budgets des bibliothèques, la formation qui y était dispensée, et le format dans lequel elles préféreraient se voir offrir les produits du Bureau.

Au cours du processus de planification du Projet pilote d'édition électronique, on a jugé qu'il serait très utile de compléter ces données. Par suite, Bruno Gnassi du PSD a confié à Elizabeth Dolan et Liwen Vaughan, de l'Université Western Ontario, la réalisation d'une enquête auprès des bibliothèques du PSD afin de déterminer la mesure dans laquelle elles étaient prêtes à recevoir des produits diffusés par voie électronique. Alors que les questionnaires du PPÉE étaient conçus pour recueillir des données sur les perceptions et les opinions concernant le recours au support électronique, l'Enquête sur l'état de préparation technique avait pour objet de recueillir des données quantitatives sur les capacités technologiques des bibliothèques et sur les services connexes. Les questions posées portaient sur l'effectif, la composition de la collection, les ordinateurs disponibles et leur configuration, le nombre d'imprimantes, les logiciels disponibles, l'accès à Internet et les plans d'avenir en matière d'implantation de la technologie et d'accès électronique à l'information. À la fin du PPÉE, on a procédé au croisement de ces données quantitatives avec les variables des questionnaires du PPÉE afin de mieux mettre en perspective les réponses des bibliothécaires.

Le questionnaire de l'enquête sur l'état de préparation technique a été expédié à toutes les bibliothèques de dépôt, tant universel que sélectif, en décembre 1996, avant le premier questionnaire du PPÉE. Au total, 450 bibliothèques ont retourné le questionnaire rempli, ce qui représente un taux de réponse de 50 %. Par ailleurs, seulement 100 des 131 participants inscrits au PPÉE ont participé à l'enquête sur l'état de préparation technique.

Au cours de l'été 1997, on a apparié les données de l'enquête sur l'état de préparation technique avec celles du PPÉE afin de créer une base de données complète sur les participants au PPÉE. Comme l'enquête sur l'état de préparation technique avait déjà permis de recueillir des données sur la taille de la collection, les effectifs, la disponibilité d'ordinateurs et l'accès à Internet, les questions portant sur ces sujets ont été exclues des questionnaires du PPÉE. Il convient de rappeler que ces données ont été recueillies avant le PPÉE et que seulement 100 des 131 participants au PPÉE ont rempli le questionnaire de l'enquête sur l'état de préparation technique.

2.3 Population (PSD) et échantillon (PPÉE)

Bien que toutes les bibliothèques du PSD aient été invitées à participer au PPÉE, on a estimé que seulement 200 d'entre elles environ satisfaisaient au premier des critères énumérés ci-après. On peut donc considérer que la population visée par l'enquête était constituée de toutes les bibliothèques du PSD ayant accès à Internet. Bien que l'échantillon n'ait pas été tiré au sort, il comportait des bibliothèques de divers types (publiques, scolaires et gouvernementales), d'emplacements géographiques variés (à l'intérieur et à l'extérieur du Canada), de tailles différentes, et des deux langues officielles.

Voici la liste des critères auxquels devaient satisfaire les bibliothèques désireuses de participer au PPÉE.

- a) Elles devaient disposer d'un accès Internet, d'un navigateur en mode texte ou en mode graphique (de préférence Netscape), du système d'exploitation Windows 3.1 ou Windows 95, et du logiciel Adobe Acrobat Reader.
- b) Au moins un des membres du personnel devait s'inscrire à «epubs», la liste de messagerie électronique établie pour la durée du projet.
- c) Elles devaient accepter de remplir les questionnaires d'évaluation trimestriels.
- d) Elles devaient renoncer à recevoir toutes les publications sur papier retenues pour les fins du PPÉE pendant toute la durée du projet pilote.
- e) Elles devaient posséder au moins un ordinateur 486.

Au total, cent trente et une bibliothèques se sont inscrites au PPÉE, ce qui représente environ 15 % des bibliothèques du PSD, quatre d'entre elles étant considérées comme des participants officiels :

- a) la Bibliothèque et centre d'information de Statistique Canada,
- b) la Bibliothèque nationale du Canada,
- c) le bureau régional de Statistique Canada à Vancouver,
- d) le bureau régional de Statistique Canada à Montréal.

Ces quatre bibliothèques ont été considérées comme des participants «officiels» du fait qu'elles ont continué de recevoir leurs copies papier des publications pendant toute la durée du projet. De plus, les deux bureaux régionaux de Statistique Canada ne sont pas des bibliothèques du PSD.

2.4 Participants au PPÉE

2.4.1 Répartition géographique des bibliothèques

| Province/Pays | Nombre | % du total pour le PPÉE ² | % du total pour le PSD ³ |
|---------------------------------|------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Terre-Neuve | 3 | 2 | 1,2 |
| Île-du-Prince-Édouard | 2 | 2 | 0,7 |
| Nouvelle-Écosse | 2 | 2 | 2,8 |
| Nouveau-Brunswick | 1 | 1 | 2,4 |
| Québec | 19 | 15 | 18,4 |
| Ontario | 53 | 41 | 36,3 |
| Manitoba | 4 | 3 | 3,7 |
| Saskatchewan | 8 | 6 | 3,3 |
| Alberta | 6 | 5 | 5,9 |
| Colombie-Britannique | 15 | 12 | 8,4 |
| Yukon | 1 | 1 | 0,2 |
| Territoires du Nord-Ouest | 0 | 0 | 0,6 |
| Étranger | 17 | 13 | 16,2 |
| Australie | 1 | 1 | 0,9 |
| Afrique | 1 | 1 | 0,1 |
| République fédérale d'Allemagne | 2 | 2 | 0,8 |
| Japon | 2 | 2 | 0,8 |
| Royaume-Uni | 4 | 3 | 1,2 |
| États-Unis | 7 | 5 | 5,1 |
| Total | 131 | 100 | 100 |

2.4.2 Types de bibliothèques

Le tableau qui suit indique les types de bibliothèques ayant participé au projet.

| Type de bibliothèque | Nombre | % du total pour le PPÉE | % du total pour le PSD |
|------------------------|--------|-------------------------|------------------------|
| Scolaire | 62 | 47 | 36 |
| Gouvernementale | 12 | 9 | 8 |
| Publique | 65 | 42 | 52 |
| Bureau régional | 2 | 2 | s/o |

Au total, dix-huit des bibliothèques ayant participé au PPÉE ont rempli leurs questionnaires en français, soit dix-sept du Québec et une de l'Ontario. Les autres bibliothèques ont rempli leurs questionnaires en anglais.

² Tout au long du texte, les chiffres ayant été arrondis, le total peut ne pas correspondre à 100 %.

³ Dans cette colonne, les grandeurs ont été décimalisées en raison de leur faible valeur.

3. Restrictions relatives aux résultats de l'étude du PPÉE

Il y a lieu de faire un certain nombre de restrictions quant aux résultats du Projet pilote d'édition électronique. Bien qu'il importe de garder ces restrictions à l'esprit, elles ne doivent pas pour autant nous faire oublier la grande utilité des renseignements recueillis auprès des bibliothèques participantes.

3.1 Échantillon non représentatif

La première de ces restrictions tient au fait que l'enquête était une enquête à participation volontaire. Comme l'échantillon obtenu n'est pas aléatoire, les résultats du PPÉE ne sont pas nécessairement représentatifs de l'ensemble des bibliothèques du PSD. Non seulement la participation au PPÉE était-elle facultative, mais les bibliothèques désireuses d'y participer devaient satisfaire à certains critères. Aussi est-il possible que les bibliothèques participantes aient été mieux préparées à la diffusion électronique que les bibliothèques du PSD en général, et aient donc constitué une sorte de groupe d'«élite» au sein de ces bibliothèques. Il se peut, par exemple, que ces bibliothèques comptent sur un personnel mieux qualifié du point de vue technique, aient davantage de ressources financières à consacrer à la diffusion électronique, ou soient dotées de conseils d'administration qui appuient davantage le développement des ressources technologiques.

3.2 Taux de réponse

Le taux de réponse des participants est allé en diminuant d'un questionnaire à l'autre, pour s'établir à 75 % pour le premier questionnaire, à 63 % pour le deuxième, et à 53 % pour le dernier. Comme les bibliothécaires s'étaient engagés à remplir des questionnaires trimestriels au moment de leur inscription au PPÉE, on aurait pu en théorie s'attendre à obtenir un taux de réponse de 100 %. Il s'est donc révélé nécessaire de déterminer quelles étaient les caractéristiques des non-répondants et dans quelle mesure leur absence risquait de biaiser les résultats. Par exemple, si les participants qui s'en tiraient bien étaient plus susceptibles de répondre que ceux qui éprouvaient des difficultés, les résultats pourraient être entachés d'un biais positif. Une enquête téléphonique a donc été réalisée auprès des bibliothécaires n'ayant pas retourné le premier questionnaire afin de déterminer les raisons de leur non-réponse.

3.2.1 Enquête auprès des non-répondants

L'enquête a consisté à téléphoner au bibliothécaire inscrit comme personne-ressource et à lui demander dans un premier temps s'il avait retourné son questionnaire. Un certain nombre d'entre eux avaient retourné leur questionnaire sans qu'il parvienne à la bibliothèque de Statistique Canada, qui devait en assurer le traitement. Ces questionnaires perdus représentaient 3 % du nombre total de participants.

On a ensuite demandé aux autres non-répondants pourquoi ils n'avaient pas rempli le premier questionnaire. À une exception près, ils ont tous indiqué que c'était parce qu'ils n'avaient pas utilisé les publications diffusées par voie électronique ou qu'ils ne les avaient que très peu utilisées. On leur a alors demandé pourquoi ils n'avaient pas utilisé les publications : les réponses fournies appartenaient à une des deux catégories ci-après.

- a) Problèmes afférents aux ressources humaines :
 - i) Manque de temps pour explorer ou apprendre
 - ii) Absence de savoir-faire ou besoin de formation
 - iii) Spécialistes trop occupés pour venir en aide
 - iv) Manque d'intérêt
 - v) Report du raccordement à Internet
 - vi) Maladie ou absence du personnel
 - vii) Manque de communication au sein de la bibliothèque

- b) Problèmes techniques :

Environ la moitié des problèmes d'ordre technique signalés étaient survenus à l'extrémité bibliothèque, tandis que l'autre moitié étaient liés à des problèmes d'adresse IP à Statistique Canada et au Programme des services aux dépositaires. Dans tous ces cas, le répondant a indiqué avoir reçu un message «Accès interdit».

Certains bibliothécaires ont donné des réponses relevant de ces deux catégories. Ainsi, il est possible que leur utilisation des publications ait été retardée par des problèmes afférents aux ressources humaines, puis qu'ils aient rencontré des problèmes d'ordre technique une fois les premières difficultés surmontées.

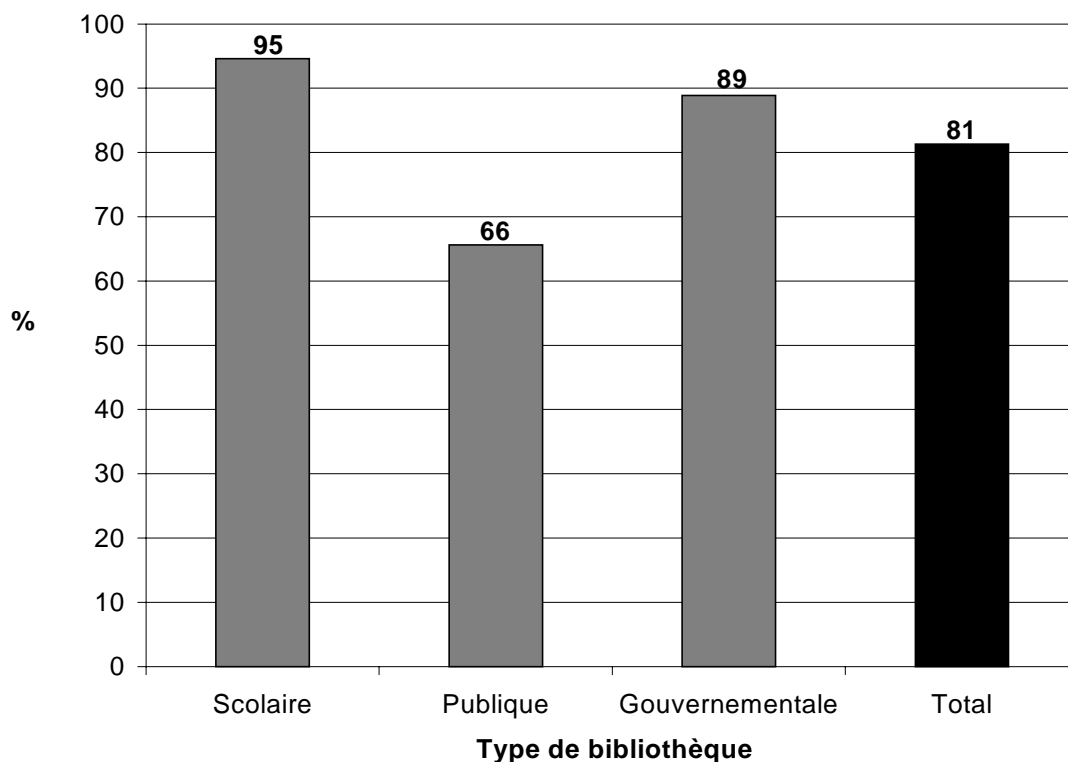
3.3 Difficultés d'ordre technique

Nous avons prévu que certaines bibliothèques éprouveraient des difficultés à entrer en communication avec les sites du PPÉE de Statistique Canada et du PSD au début du projet pilote. Toutefois, la persistance de ces difficultés tout au long du projet a empêché certaines bibliothèques de répondre à d'autres questions que celles ayant trait à l'accès aux sites. En conséquence, nous avons reçu un certain nombre de questionnaires incomplets.

3.4 Communications

Tout au long du PPÉE, la principale voie de communication a été la liste de messagerie «epubs», créée spécialement pour le projet pilote. Les bibliothèques avaient convenu d'inscrire au moins une personne-ressource à la liste de messagerie pour toute la durée du PPÉE. Cependant, d'après la liste d'abonnés, 36 % des bibliothèques n'avaient encore inscrit personne en février 1997, pourcentage qui est malheureusement demeuré le même jusqu'à la fin du PPÉE. Non seulement les bibliothécaires non inscrits n'ont-ils pu recevoir les avis de diffusion et autres transmis par Statistique Canada et le PSD, mais ils n'ont pu prendre connaissance des questions et réponses transmises par leurs collègues.

Pourcentage de bibliothèques inscrites à la liste de messagerie électronique du PPÉE



Il convient de noter que ces pourcentages ont trait aux bibliothèques ayant rempli le deuxième questionnaire, lesquelles sont au nombre de 83 et ne représentent donc que 63 % des participants au PPÉE. En revanche, comme nous l'avons mentionné, ils sont obtenus au moyen d'une analyse de la liste de messagerie électronique, qui comporte 85 bibliothèques et 150 personnes.

4. Résultats

4.1 Obstacles à la diffusion électronique

Le PPÉE a permis de cerner un certain nombre d'obstacles entravant la transition vers la diffusion des produits par voie électronique. Ces obstacles sont de deux ordres : problèmes techniques et problèmes au titre des ressources (humaines, matérielles, logicielles, et financières).

Avant d'examiner ces obstacles de façon plus approfondie, il vaut la peine de souligner ce qui favorise la transition vers la diffusion électronique des produits, à savoir l'attitude des bibliothécaires participants. À la fin des trois premiers mois du PPÉE, 78 % des répondants disaient avoir une réaction favorable ou très favorable à la livraison électronique des publications du PPÉE, tandis que 80 % exprimaient un avis similaire au sujet de la présentation de ces publications. Selon les réponses données au deuxième questionnaire, la majorité des participants étaient toujours du même avis ou avaient une réaction encore plus favorable. De plus, tant l'utilisation intensive que les bibliothécaires ont fait de la messagerie électronique pour poser des questions et chercher des solutions que les commentaires détaillés consignés sur de nombreux questionnaires témoignent des efforts consentis par les bibliothécaires pour tirer le meilleur parti des publications diffusées par voie électronique. Par ailleurs, il importe encore une fois de rappeler que l'auto-sélection de la population étudiée et des répondants aux questionnaires d'évaluation peut avoir eu pour effet d'introduire un biais favorable au concept de diffusion et de livraison électronique.

4.1.1 Problèmes techniques

Le PPÉE a démontré que la diffusion des publications par voie électronique posait des problèmes techniques tant aux bibliothèques participantes qu'aux organismes (Statistique Canada et PSD) diffuseurs. Le plus important de ces problèmes a été l'impossibilité pour les bibliothèques d'entrer en communication avec les sites Web du PPÉE en raison d'adresses IP incorrectes ou incomplètes. Certaines bibliothèques ont dû composer avec ce problème tout au long du projet, alors que d'autres n'ont eu à y faire face qu'au début du projet ou seulement de façon intermittente.

Les réponses au premier questionnaire indiquaient que plus de la moitié des bibliothèques (57 %) éprouvaient des difficultés à entrer en communication avec les sites du PPÉE, 41 % des répondants précisant qu'ils avaient éprouvé ces difficultés «souvent» ou «très souvent». La proportion de bibliothèques éprouvant toujours des problèmes d'entrée en communication avait légèrement diminué au moment du deuxième questionnaire, pour s'établir à 50 %.

Afin de mieux comprendre ce phénomène, nous avons procédé à une répartition de ces bibliothèques selon le type (scolaire, publique, gouvernementale), l'état de préparation technique (nombre d'ordinateurs personnels raccordés à Internet) et la taille (nombre d'employés).

4.1.1.1 Type de bibliothèque

Lors de l'administration du premier questionnaire, ce sont, dans l'ordre, dans les bibliothèques gouvernementales, les bibliothèques scolaires et les bibliothèques publiques qu'on éprouvait le moins de difficultés à entrer en communication avec les sites Web du PPÉE. Au moment de l'administration du deuxième questionnaire, la situation s'était détériorée dans le cas des bibliothèques gouvernementales et améliorée, dans celui des bibliothèques scolaires.

Pourcentage de bibliothèques dans lesquelles on éprouve des difficultés à entrer en communication avec les sites PPÉE

| Type de bibliothèque | Premier questionnaire | Deuxième questionnaire |
|----------------------|-----------------------|------------------------|
| Scolaire | 57 % | 27 % |
| Publique | 66 % | 67 % |
| Gouvernementale | 33 % | 78 % |
| Total | 57 % | 52 % |

Il est possible que l'amélioration spectaculaire enregistrée pour les bibliothèques scolaires ait résulté de l'inclusion et de la troncature de toutes les adresses IP nécessaires, tâche qui s'est parfois révélée fort complexe. Ainsi, dans le cas de l'Université Carleton, l'objectif était de permettre à tous les membres du personnel et à tous les étudiants d'entrer en communication avec les sites PPÉE sans que tous les utilisateurs de l'adresse «freenet.carleton.ca» puissent y avoir accès. Un autre facteur ayant pu contribuer à cette amélioration est le fort taux d'inscription au service de messagerie électronique. Étant donné que 94 % des bibliothèques scolaires étaient inscrites à ce service, elles étaient en mesure de signaler les problèmes rencontrés et d'y trouver une solution rapidement.

Il faut aussi expliquer l'augmentation du nombre de difficultés éprouvées dans les bibliothèques gouvernementales. Cette augmentation est peut-être attribuable au fait qu'il existe une plus forte probabilité de consultation du *Compte rendu officiel des débats de la Chambre des communes* et des documents relatifs à l'ALÉNA, qui étaient accessibles par le site du PSD, dans ces bibliothèques que dans les autres. Le transfert du PSD à une nouvelle organisation, un nouveau fournisseur d'accès et un nouvel emplacement physique s'est traduit par une modification de l'URL de son site à mi-terme du PPÉE. Selon toute probabilité, cette série d'événements a entraîné une augmentation du nombre de problèmes de connexion. Cet incident fait ressortir l'importance que revêtent la stabilité du site et le maintien de bonnes communications pour la diffusion des publications officielles par voie électronique.

Selon les résultats des deux premiers questionnaires, environ les deux tiers des bibliothèques publiques ont indiqué que les membres de leur personnel avaient éprouvé des difficultés à accéder à un des sites Web du PPÉE ou aux deux. Ces difficultés s'expliquent en partie par leur recours aux services de fournisseurs d'accès offrant des adresses IP dynamiques. À chaque entrée en communication avec Internet, ces bibliothèques se voyaient attribuer une adresse IP de façon aléatoire. Pour qu'elles

puissent jouir d'un accès constant et fiable aux sites Web du PPÉE, il était nécessaire d'inclure toutes les adresses IP possibles aux deux sites. Pour corriger ce problème, on a inclus des plages d'adresses IP et d'adresses tronquées. Il n'en reste pas moins que cette situation peut expliquer en partie les difficultés d'accès éprouvées dans ces bibliothèques. Comme la probabilité d'obtenir un accès direct était plus élevée dans les bibliothèques scolaires et les bibliothèques gouvernementales, ce type de difficultés ne s'y est pas présenté.

4.1.1.2 Préparation technique

Nous avons aussi examiné l'état de préparation technique des bibliothèques dans lesquelles on éprouvait des difficultés à accéder aux sites Web du PPÉE, en retenant le nombre de points d'accès à Internet comme indicateur.

Pourcentage de bibliothèques dans lesquelles on a éprouvé des difficultés à accéder aux sites du PPÉE⁴ en fonction du nombre de points d'accès à Internet

| Nombre de points d'accès à Internet | % connaissant des difficultés d'accès |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 | 46 |
| De 2 à 4 | 60 |
| De 5 à 19 | 67 |
| 20 ou plus | 39 |
| Total | 53 |

Cet examen nous a permis de relever une dichotomie intéressante. Les bibliothèques dotées d'un seul point d'accès à Internet et celles munies de 20 points d'accès ou plus étaient moins susceptibles d'enregistrer des difficultés d'entrée en communication que celles possédant entre 2 et 19 points d'accès. Cette tendance apparente peut s'expliquer de deux façons possibles. Premièrement, il se peut que dans les bibliothèques mal préparées du point de vue technique, on n'ait fait qu'une utilisation limitée des publications électroniques, le nombre de problèmes d'accès s'en trouvant du même coup moins élevé. C'est ce qui expliquerait que le nombre de problèmes d'accès signalés était d'autant plus élevé que l'état de préparation de la bibliothèque était grand : ce nombre était tout simplement fonction du nombre de tentatives d'entrée en communication. Or, conformément à cette explication, les bibliothèques disposant du plus grand nombre de points d'accès devraient avoir déclaré le plus grand nombre de problèmes d'accès, ce qui n'a pas été le cas. Nous verrons dans la section qui suit qu'il est possible que l'augmentation du nombre de ces problèmes soit liée à la taille de la bibliothèque.

4.1.1.3 Taille de la bibliothèque

En moyenne, il est possible qu'il existe un lien direct entre le nombre de points d'accès à Internet et la taille de la bibliothèque. Il se peut que les bibliothèques de plus petite taille, qui sont souvent plus isolées géographiquement, aient adopté des technologies leur permettant d'accroître leur rayon d'action (comme Internet) plus rapidement que les

⁴ Chiffres fondés sur les réponses au deuxième questionnaire.

bibliothèques de plus grande taille. De plus, on peut s'attendre à ce qu'il y ait davantage de chevauchements entre les tâches lorsque le nombre de bibliothécaires est moins élevé. Il pourrait en résulter une tendance en vertu de laquelle les bibliothèques de plus petite taille seraient les plus avancées du point de vue technique. À l'autre extrémité du spectre, il est possible que les bibliothèques de très grande taille disposent de budgets spéciaux pour le développement technologique et de spécialistes capables de remédier aux problèmes d'accès. Selon ce scénario, c'est dans les bibliothèques de taille moyenne qu'on enregistrerait le plus de problèmes d'accès.

Nous avons donc examiné la question des liens entre la taille de la bibliothèque et les problèmes d'accès sous un autre angle, en utilisant le nombre d'employés comme indicateur. Encore une fois, la proportion de répondants signalant des difficultés était plus faible pour les bibliothèques de plus petite taille, le plus grand nombre de difficultés étant signalé par une des bibliothèques de taille moyenne (effectif de 40 à 89 personnes). Peut-être les membres du personnel des petites bibliothèques sont-ils en mesure d'apprendre à utiliser Internet même si le nombre de terminaux dont ils disposent pour y accéder est minime. Les bibliothèques de plus grande taille disposant d'un grand nombre de points d'accès à Internet se doivent pour leur part de se doter de spécialistes d'Internet. Ainsi, il se pourrait qu'un des facteurs expliquant les difficultés d'accès à Internet soit le degré de savoir-faire du personnel, savoir-faire que les bibliothécaires ne peuvent acquérir que dans la mesure où ils peuvent utiliser les points d'accès à Internet.

Pourcentage de bibliothèques dans lesquelles on éprouve des difficultés à accéder aux sites du PPÉE⁵ en fonction du nombre d'employés

| Nombre d'employés | % connaissant des difficultés d'accès |
|--------------------------|--|
| De 1 à 14 | 40 |
| De 15 à 39 | 55 |
| De 40 à 89 | 100 |
| 90 ou plus | 64 |
| Total | 58 |

Quoi qu'il en soit, le PPÉE a permis de faire ressortir clairement la nécessité de résoudre les problèmes d'accès, ces derniers représentant un obstacle de taille à la diffusion des publications par voie électronique.

4.1.2 Problèmes au titre des ressources

Les problèmes relevés au titre des ressources avaient trait tant aux ressources humaines que matérielles, logicielles et financières. Le PPÉE a permis de constater que le manque de ressources avait pour effet d'entraver la diffusion des publications par voie électronique. Il est essentiel de garder à l'esprit que les problèmes d'ordre technique et ceux au titre des ressources ne sont pas mutuellement exclusifs. Au contraire, il est probable que les seconds se trouvent à l'origine des premiers.

⁵ Chiffres fondés sur les réponses au deuxième questionnaire.

4.1.2.1 Ressources humaines

La majorité (81 %) des participants au PPÉE ayant offert des solutions de rechange à l'accès en direct aux publications l'ont fait en partie par suite d'un manque de ressources humaines. Figuraient au nombre de ces solutions de rechange la consultation des publications sur une unité de disque dur locale et les copies papier. La proportion de bibliothèques offrant des solutions de rechange était élevée, quel que soit le nombre d'ordinateurs personnels raccordés à Internet. Un cinquième des répondants ont indiqué que ces solutions étaient offertes parce qu'aucun membre du personnel n'était disponible pour aider l'utilisateur.

Dans certains cas, par ailleurs, c'est à la demande des usagers que la bibliothèque en est venue à offrir des solutions de rechange à l'accès direct. À cet égard, plus de 20 % des répondants ont indiqué que la raison ayant incité l'utilisateur à faire cette demande était l'absence de membre du personnel pour l'aider à entrer en communication. Cela laisse croire que tant les bibliothécaires que les usagers ont perçu le manque de ressources humaines comme un obstacle à l'accès électronique.

Les participants au PPÉE ont confirmé cette impression lorsqu'on leur a demandé d'indiquer quelles modifications devaient selon eux être apportées dans les bibliothèques pour permettre une utilisation efficace des publications électroniques. Dans le secteur des ressources humaines, 50 % des répondants ont déclaré avoir besoin de plus de temps à consacrer à la diffusion électronique et 47 %, avoir besoin davantage de personnel.

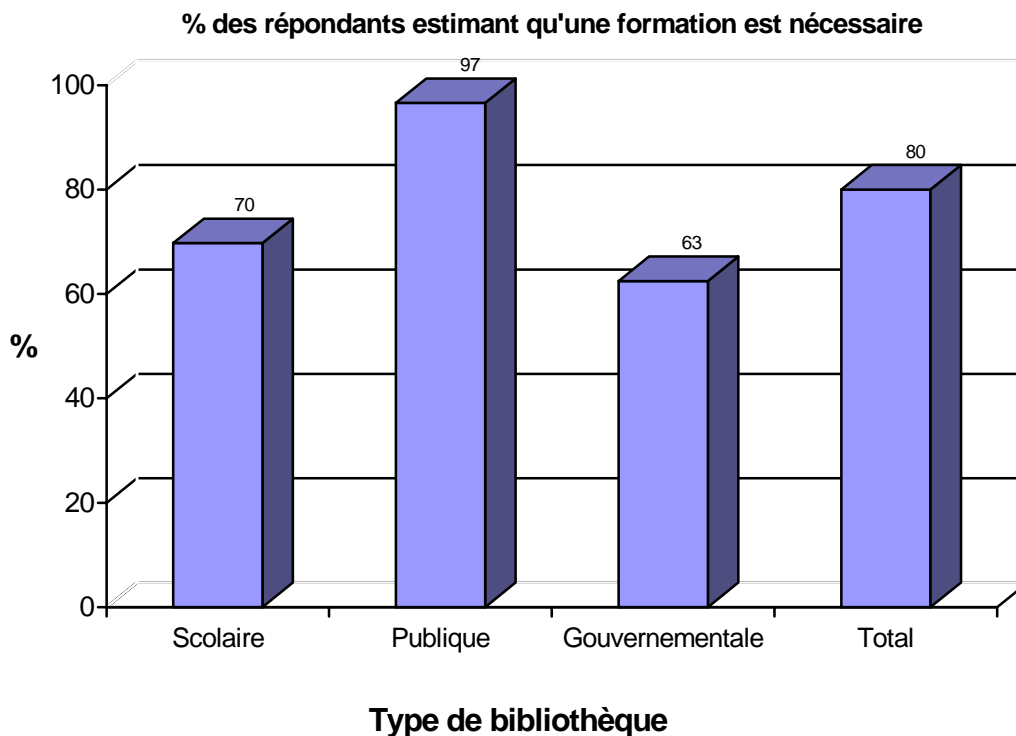
4.1.2.2 Formation

Le PPÉE a par ailleurs révélé que, en matière de ressources humaines, la formation constituait un problème tout aussi important que le manque de personnel disponible pour aider l'utilisateur et que le peu de temps que ce personnel peut consacrer à la diffusion électronique. Le manque de formation est un obstacle à la transition vers la diffusion électronique qui nécessite une attention spéciale.

Dans le premier questionnaire, 19 % des bibliothécaires ont indiqué avoir donné une certaine formation dans le cadre des préparatifs en vue du PPÉE. De plus, nombre de répondants ont mentionné la formation dans les commentaires formulés à la section «Remarque finale». Ainsi, certains nous ont demandé pourquoi aucune formation n'avait été offerte aux participants en préparation au PPÉE et nous ont souligné que l'absence de possibilités de formation au niveau local constituait un problème. Nous avons tenté, dans le dernier questionnaire, de mieux cerner les problèmes liés à la formation et d'y trouver des solutions.

La majorité des répondants (80 %) ont indiqué qu'ils estimaient qu'une formation était nécessaire pour faciliter la transition au mode de diffusion électronique, la plus forte proportion de répondants à exprimer cet avis étant enregistrée chez les bibliothèques publiques. Les domaines sur lesquels on nous a le plus souvent recommandé de faire porter la formation ont été dans l'ordre le logiciel Adobe Acrobat (85 %), le réseau Internet (43 %), et le contenu (39 %)⁶.

⁶ Il s'agissait d'une des questions où les répondants étaient invités à cocher toutes les réponses qui s'appliquaient. En conséquence, le total des pourcentages peut ne pas correspondre à 100 %.



À la question leur demandant de classer un certain nombre de modes de formation par ordre de préférence, près de la moitié des répondants ont indiqué les ateliers comme premier choix. Cette recommandation n'a toutefois pas été faite sans certaines réserves. Pas moins de 89 % des bibliothécaires se sont dits préoccupés par la durée des ateliers, la majorité d'entre eux se déclarant en faveur d'un atelier d'une demi-journée. Le coût de l'atelier et celui du déplacement ont pour leur part été mentionnés par 83 % et 81 % des bibliothécaires, respectivement. Lorsqu'on leur a demandé quel montant, par personne par jour, ils jugeraient raisonnable, plus du tiers (36 %) ont affirmé que les ateliers devraient être gratuits. En revanche, près de la moitié (46 %) se sont dits prêts à absorber des frais d'au plus 50 \$, tandis que 18 % ont indiqué qu'un montant supérieur à 50 \$ leur semblait raisonnable.

Figuraient au nombre des autres modes de formation proposés les « aide-mémoire » en différé, les feuilles d'aide sur Internet et les manuels, que 30 %, 29 % et 23 % des répondants ont indiqué comme premier choix, respectivement. Les vidéos ne constituent pas un mode de formation très populaire, étant données comme sixième ou dernier choix par plus de la moitié des bibliothécaires. Les deux modes de formation de préférence ont donc été dans l'ordre les ateliers de courte durée et peu coûteux, et les documents de formation.

Il est clair, à la lumière du PPÉE, qu'il est essentiel que les bibliothécaires, qui servent d'intermédiaires pour les fins de l'accès aux publications officielles, possèdent les habiletés requises pour utiliser les publications diffusées par voie électronique et soient en mesure de donner aux utilisateurs finaux une formation en la matière. Or les bibliothécaires nous ont signalé que par suite des compressions budgétaires, ils disposaient de moins de temps pour apprendre à utiliser les publications électroniques. Parallèlement, 58 % d'entre eux ont déclaré que la diffusion électronique des publications avait eu pour effet d'accroître le temps qu'ils devaient consacrer à la formation et à la prestation de conseils concernant l'utilisation

des produits électroniques, comparativement aux publications sur papier. Il ressort donc clairement que, pour les bibliothécaires, la formation est au cœur de la transition au mode de diffusion électronique des publications. À l'heure actuelle, le manque de formation constitue un obstacle de taille au maintien de l'accès aux publications officielles diffusées par voie électronique.

4.1.2.3 Matériel

Pour de nombreuses bibliothèques, le manque de matériel constitue une lacune encore plus criante que le manque de ressources humaines. De fait, 50 % des répondants ont classé l'aide sur le plan du matériel au sommet de leurs priorités, l'aide sur le plan des ressources humaines (39 %) et l'aide concernant les logiciels (16 %) venant respectivement aux deuxième et troisième rangs. Pour ce qui est du matériel, plus de deux tiers des répondants (69 %) ont indiqué qu'ils avaient avant tout besoin davantage d'ordinateurs personnels raccordés à Internet. Les besoins les plus pressants exprimés par les répondants ont ensuite été dans l'ordre celui d'une largeur de bande plus grande (37 %), et celui d'imprimantes plus performantes (31 %).

4.1.2.4 Logiciel

Le PPÉE a aussi examiné les besoins des bibliothèques en matière de logiciel, la plupart des répondants (85 %) indiquant la nécessité de se doter de logiciels améliorés. Nous avons par ailleurs reçu tellement de commentaires au sujet du logiciel Adobe Acrobat Reader que nous avons dû leur réserver une section distincte du présent rapport. Les problèmes associés au logiciel ont trait à la formation et au temps dont on dispose pour apprendre à utiliser les publications diffusées par voie électronique.

4.1.2.5 Ressources financières

De manière générale, il semble que les bibliothèques se soient trouvées prises entre l'arbre et l'écorce, devant composer avec une diminution de leurs ressources (p. ex., les employés ayant quitté ou étant en congé de maternité n'ont pas été remplacés) alors que la diffusion électronique des publications nécessitait la mise en œuvre de nouvelles ressources. Plutôt que de voir leurs budgets augmentés en guise de compensation, les bibliothèques se sont vues forcées de réaménager les budgets existants. Étant donné que la dotation en personnel, la formation et l'acquisition de matériel et de logiciel sont directement tributaires du financement, il est raisonnable de présumer que le manque de ressources financières représente un obstacle majeur à la transition au mode de diffusion électronique.

4.2 Critères de sélection des publications

On a demandé aux bibliothécaires d'indiquer cinq publications pour lesquelles leur bibliothèque serait en faveur d'une diffusion par voie électronique seulement et cinq autres pour lesquelles elle serait opposée à une telle diffusion. Le tableau qui suit fait état des résultats obtenus.

**Publications pour lesquelles le plus grand nombre de bibliothèques
sont en faveur d'une diffusion par voie électronique seulement**

| Numéro | Titre de la publication | Longueur | Fréquence | Demande ⁷ | % en faveur |
|---------|---|--------------------------------|--------------|------------------------------------|-------------|
| 11-002 | Infomat | Courte ⁸ | Hebdomadaire | Marge bénéficiaire : -23 576 \$ | 59 % |
| 53-215 | Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain | Longue | Annuelle | Marge bénéficiaire : -2 048 \$ | 31 % |
| 51-206 | Aviation civile canadienne | Longue | Annuelle | Marge bénéficiaire : -875 \$ | 30 % |
| 52-216 | Le transport ferroviaire au Canada | Longue | Annuelle | Marge bénéficiaire : -1 147 \$ | 28 % |
| 61F0019 | Le point sur... | Courte/ Longueur moyenne | Irrégulière | s/o | 28 % |
| 50-002 | Transports terrestre et maritime | Longueur moyenne | Irrégulière | Marge bénéficiaire : -1 906 \$ | 26 % |

**Publications pour lesquelles le plus grand nombre de bibliothèques
sont opposées à une diffusion par voie électronique seulement**

| Numéro | Titre de la publication | Longueur | Fréquence | Demande | % opposées |
|--------|---|---------------------|---------------|------------------------------------|------------|
| 91-213 | Statistiques démographiques annuelles | Longue | Annuelle | Marge bénéficiaire : +14 490 \$ | 60 % |
| 62-010 | Prix à la consommation et indices des prix | Longue | Trimestrielle | Marge bénéficiaire : -3 641 \$ | 51 % |
| s/o | Compte rendu officiel des débats de la Chambre des communes | s/o | s/o | s/o | 47 % |
| 82-003 | Rapports sur la santé | Longue | Annuelle | Marge bénéficiaire : +26 869 \$ | 47 % |
| 85-002 | Juristat | Longueur moyenne | Irrégulière | Marge bénéficiaire : -34 \$ | 35 % |
| 81-229 | L'éducation au Canada | Longue | Annuelle | Marge bénéficiaire : -413 \$ | 31 % |

On peut voir dans les tableaux qui précèdent que la **longueur** et la **fréquence** des publications sélectionnées varient. Il semble que la longueur soit un facteur qui fait obstacle à la conversion des publications au format électronique seulement.

⁷ La demande et le coût net ont été tirés de Activités de diffusion pour 1995-1996 – Programme permanent des publications – Comptes externes acquittés, le mardi 4 mars 1997.

⁸ Courte : Moins de 10 pages
Longueur moyenne : De 10 à 20 pages
Longue : Plus de 20 pages

L'importance accordée aux divers critères variait également selon le type de bibliothèque (scolaire, publique ou gouvernementale). Ainsi, une plus forte proportion de bibliothèques gouvernementales ont indiqué la **longueur de la publication** comme critère le plus important en réponse à la question demandant de classer divers critères par ordre de préférence.

**Pourcentage de bibliothèques retenant la «longueur de la publication»
comme critère de sélection le plus important**

| Type de bibliothèque | Pourcentage |
|----------------------|-------------|
| Scolaire | 40 % |
| Publique | 19 % |
| Gouvernementale | 67 % |
| Total | 34 % |

Au total, 42 % des répondants ont indiqué la demande (telle que définie par les ventes) comme critère le plus important. Encore une fois, l'importance accordée à ce critère variait selon le type de bibliothèque.

**Pourcentage de bibliothèques retenant la «demande»
comme critère de sélection le plus important**

| Type de bibliothèque | Pourcentage |
|----------------------|-------------|
| Scolaire | 40 % |
| Publique | 50 % |
| Gouvernementale | 17 % |
| Total | 42 % |

Bien que l'importance accordée aux divers critères varie selon le type de bibliothèque et les caractéristiques de la clientèle, il serait raisonnable de retenir tant la longueur de la publication que la demande comme critères devant servir au choix des publications à convertir sous format électronique. Ces résultats peuvent s'expliquer de diverses façons liées au matériel disponible dans les différentes bibliothèques. Ainsi, quand une bibliothèque dotée de peu de points d'accès à Internet offre une publication en forte demande, l'accès à la publication en question s'en trouve réduit. Les bibliothécaires ont donné *Juristat* comme exemple de telle publication. Lorsque les étudiants en criminologie ont un travail à remettre, cette publication est très en demande. Si les étudiants ne disposent que d'un ou deux ordinateurs personnels pour la consulter, il leur sera plus difficile d'y avoir accès que si on trouvait des copies papier de celle-ci sur les rayons. L'inverse vaut pour les bibliothèques où le nombre de terminaux donnant accès à *Juristat* est plus élevé que celui des copies papier de la publication.

Il est également possible que de nombreux utilisateurs finaux demandent des copies papier imprimées. Comme il faut davantage de temps pour télécharger et imprimer les publications plus longues, celles-ci se prêtent moins bien à la diffusion électronique. La

situation se détériore lorsque la bibliothèque ne dispose pas d'un nombre suffisant d'imprimantes ou du type d'imprimantes requis.

Il se peut que les caractéristiques de la clientèle soient un autre facteur influant sur l'importance qu'accordent les divers types de bibliothèques aux critères devant servir au choix des publications à convertir sous format électronique. Ainsi, les bibliothèques gouvernementales ont tendance à s'adresser surtout aux employés de l'administration publique, dont bon nombre possèdent leur propre ordinateur de bureau. Il est possible que ces bibliothèques ne soient dotées que d'un nombre relativement faible de terminaux accessibles au public raccordés à Internet et souhaitent donc éviter que ces derniers soient monopolisés aux fins du téléchargement de longues publications. Par ailleurs, il se peut que nombre des usagers des bibliothèques publiques ne soient pas en mesure d'accéder aux publications depuis leur domicile ou leur bureau. Il est par suite possible que ces bibliothèques ne soient en faveur que de la conversion de publications en faible demande, dont la consultation ne nécessitera pas une utilisation excessive des terminaux accessibles au public. On voit donc que les possibilités d'accès, la demande et la longueur des publications sont toutes trois reliées aux ressources dont disposent les bibliothèques. Compte tenu de la variation de l'importance de ces ressources, il est normal d'observer une variation correspondante de l'importance accordée aux divers critères de sélection. Si l'on se fonde sur les commentaires formulés par les participants au PPÉE, la prudence nous dicte de ne retenir que les publications en faible demande en vue de la diffusion par voie électronique seulement.

4.3 Archivage et accès permanent

4.3.1 Utilisation du microfilm comme support d'archivage

Lorsqu'on leur a demandé s'ils seraient en faveur de l'utilisation du microfilm comme support d'archivage des publications électroniques, 33 % des bibliothécaires ont répondu dans l'affirmative alors que 67 % ont donné une réponse négative.

Au total, 49 répondants ont indiqué pour quelles raisons ils s'opposaient à l'utilisation du microfilm. Un tiers d'entre eux ont tout simplement indiqué qu'ils préféreraient d'autres supports, les supports électroniques (CD-ROM ou Internet) étant mentionnés deux fois plus souvent que le support papier.

L'équipement constitue une autre raison importante du rejet du microfilm comme support d'archivage. Plus du quart des bibliothécaires ayant formulé des commentaires ont indiqué qu'ils estimaient que l'équipement nécessaire était trop coûteux, qu'il était trop difficile à utiliser, qu'il occupait trop d'espace ou que leur bibliothèque n'en était pas dotée.

Pas moins de 20 % des répondants ayant formulé des commentaires ont indiqué que, étant donné que les publications du PPÉE étaient sous format électronique, ils s'attendaient simplement à ce que l'archivage se fasse aussi sur support électronique. Certains ont même mentionné qu'ils considéraient le microfilm comme une technologie archaïque et que son utilisation constituerait un pas en arrière.

D'autres répondants ont signalé que les utilisateurs finaux n'aimaient pas le microfilm et disaient préférer d'autres supports, que le microfilm était moins accessible que d'autres supports, et qu'il était de lecture plus difficile qu'une copie papier ou qu'un écran d'ordinateur.

Un tiers des répondants se sont dits en faveur de l'utilisation du microfilm comme support d'archivage des publications électroniques, 16 d'entre eux indiquant la raison de leur décision. L'explication la plus fréquente, qui revenait dans 50 % des cas, était que le microfilm est plus stable à long terme. Les bibliothécaires ont indiqué craindre que les données stockées sur support électronique ne se perdent plus facilement que celles stockées sur support papier ou sur microfilm.

Les autres commentaires formulés avaient trait à la commodité : soit que les bibliothèques possèdent déjà l'équipement nécessaire et sachent l'utiliser, soit que la technologie soit plus facile à utiliser par l'utilisateur final, soit que l'archivage sur microfilm soit moins coûteux, soit, dans deux cas, qu'il s'agisse d'un support plus accessible que les autres.

4.3.2 Création d'archives électroniques centrales

L'immense majorité (97 %) des répondants au dernier questionnaire se sont dits en faveur de l'élaboration d'une stratégie en vue de la création d'archives électroniques centrales. De ce nombre, 67 % ont indiqué que ces archives devraient être conservées à «Ottawa» ou dans une institution dont le siège se trouve actuellement à Ottawa, dont le PSD, les Archives nationales du Canada, la Bibliothèque nationale du Canada et Statistique Canada. Près d'un cinquième des répondants (18 %) ont dit souhaiter que ces archives soient conservées sur «Internet» ou dans le «cyberespace». Certains bibliothécaires ont également précisé l'endroit à partir duquel le site Internet devrait être géré, les emplacements retenus correspondant dans l'ensemble aux institutions d'Ottawa mentionnées plus haut. Par ailleurs, certains ont aussi suggéré la création de sites miroirs. Les autres répondants ont exprimé l'avis que les archives devraient être conservées «à l'extérieur d'Ottawa», que ce soit dans les bureaux régionaux de Statistique Canada, dans les universités dotées d'une bibliothèque de dépôt universel, ou dans les grandes bibliothèques publiques. On notera que ces catégories ne sont pas mutuellement exclusives et que certains participants ont fait plusieurs suggestions.

Les résultats du PPÉÉ indiquent clairement que les bibliothécaires en faveur de la création d'archives électroniques centrales font preuve d'ouverture quant à l'endroit où les archives seront conservées et gérées, pour autant qu'elles soient créées, et ce le plus tôt possible. Les bibliothécaires ont en outre indiqué vouloir accéder aux archives sur Internet. Les participants au PPÉÉ recommandent donc que le PSD, Statistique Canada et leurs partenaires élaborent un plan relativement à l'archivage des publications diffusées par voie électronique.

4.4 Logiciel Adobe Acrobat Reader

Un élément essentiel pour la diffusion électronique des publications est le logiciel qui permet de présenter la publication au lecteur. Dans le cadre du PPÉÉ, toutes les publications, à l'exception du *Compte rendu officiel des débats de la Chambre des communes*, étaient sous le format PDF et consultées à l'aide du logiciel Adobe Acrobat Reader. L'utilisation de ce logiciel a soulevé un certain nombre de questions.

La première de ces questions avait trait à l'incidence possible de l'utilisation d'un logiciel privé pour accéder à des documents officiels. Cette question a été soulevée tant pour ce qui concerne la consultation à court terme des publications que leur archivage à long terme.

Nous avons vu que la majorité des bibliothécaires estimaient qu'une formation était nécessaire pour faciliter la transition au mode de diffusion électronique. Plus précisément, 85 % des répondants ont indiqué qu'ils estimaient essentiel de recevoir une formation sur le logiciel Adobe Acrobat. En l'absence d'une formation organisée en préparation au PPEÉ, nous avons constaté que les bibliothécaires avaient eux-mêmes offert une formation de groupe et individuelle aux membres du personnel et aux usagers, en plus de créer des guides, des feuilles d'aide et des manuels. Ces derniers ont fréquemment mentionné que c'était le logiciel Adobe Acrobat qui faisait l'objet de ces outils de formation. Il existe un rapport direct entre ces initiatives et le besoin exprimé par les bibliothécaires de disposer de plus de temps pour travailler avec les publications diffusées par voie électronique. Il se peut que les vives préoccupations manifestées par les répondants à l'égard de la formation soit attribuable à l'importance de cette dernière pour les usagers. Pas moins de 80 % des répondants ont en effet indiqué que la facilité d'utilisation des logiciels (y compris Adobe) était un des facteurs influant le plus sur l'attitude des clients à l'égard des publications électroniques.

Les autres réserves formulées au sujet du logiciel Adobe Acrobat Reader avaient trait à son format et à sa fonctionnalité. Près de la moitié des répondants (43 %) ont affirmé que le recours à un format plus «convivial» permettrait d'améliorer la qualité de diffusion des publications par voie électronique, tandis que 60 % ont émis des commentaires négatifs au sujet de la présentation actuelle des publications électroniques. Ces commentaires indiquaient entre autres que les caractères, trop petits, étaient difficiles à lire et que la lecture était rendue encore plus difficile une fois les caractères grossis, la page ne pouvant plus être visualisée au complet à l'écran. La disparition des titres de colonnes au cours du défilement des tableaux a également représenté une source de frustration.

Dans l'exercice de leurs fonctions, les bibliothécaires ont l'occasion d'utiliser une large gamme de logiciels. Figurent au nombre des mesures qu'ils ont suggéré de prendre pour améliorer la fonctionnalité des publications électroniques offertes dans le cadre du PPEÉ :

- a) modification de la taille et de la forme des pages des publications afin qu'elles puissent être visualisées au complet à l'écran;
- b) ancrage des titres de colonnes afin qu'ils restent visibles pendant le défilement des tableaux;
- c) définition, pour la barre d'outils, d'étiquettes donnant accès à un menu surgissant lorsqu'on les pointe;
- d) augmentation de la taille implicite des caractères;
- e) adoption d'une police de caractères facilitant la lecture à l'écran.

Près de deux tiers des bibliothécaires (60 %) estimaient que Statistique Canada et les autres ministères fédéraux se devaient d'offrir des formats autres qu'Adobe afin d'améliorer la diffusion électronique des publications. Nombre de répondants ont indiqué préférer les formats HTML et ASCII.

La quantité relativement importante de commentaires et de suggestions, sollicités ou non, que nous avons reçus concernant le logiciel Adobe témoigne de l'importance que revêt le logiciel de lecture pour la réussite de la diffusion par voie électronique. Le recours à un

logiciel qui n'est pas convivial et l'absence de possibilités de formation sur l'utilisation du logiciel en question constituent des obstacles à la transition au mode de diffusion électronique.

4.5 WebTrends (résultats et limitations)

Au mois de mars, on a confié à la Division du marketing la compilation de données et la production de relevés sommaires sur l'utilisation du site Web de Statistique Canada au cours des sept premiers mois du projet pilote (de septembre 1996 à mars 1997). L'équipe du PPÉE a assuré elle-même la compilation, l'analyse et la présentation des données figurant dans les fichiers de consignation pour les cinq derniers mois (d'avril 1997 à août 1997).

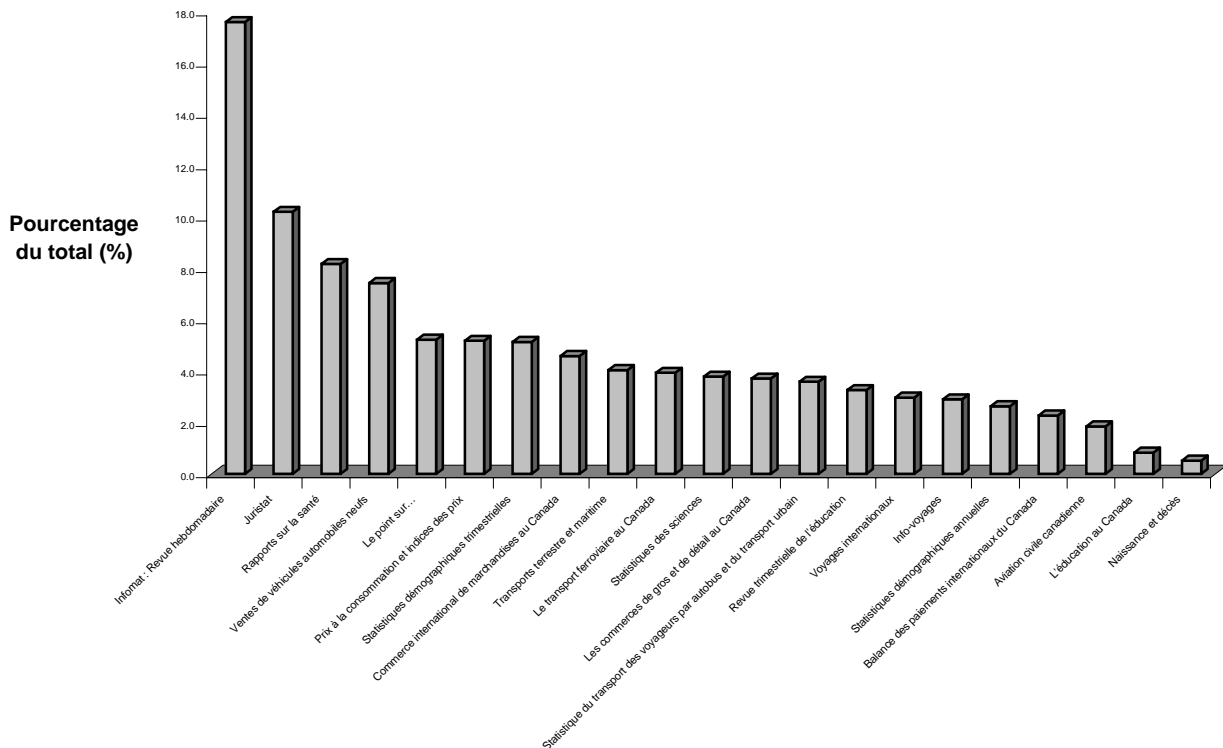
4.5.1 Publications le plus souvent téléchargées

Les chiffres dont il est fait état dans le tableau qui suit sont également présentés sous forme graphique afin d'illustrer la popularité des diverses publications sur l'ensemble du projet pilote (de septembre 1996 à août 1997). Il convient de signaler que les publications n'ont pas toutes été offertes sur le site pendant l'ensemble de la durée du projet, ce qui a bien sûr une incidence sur leur «popularité» telle que définie par le nombre de téléchargements. Il importe donc de se reporter tant au graphique qu'au tableau afin de déterminer la période pendant laquelle la publication a été offerte, avant d'en établir la popularité relative sur support électronique. Ainsi, une publication qui semble offrir des perspectives prometteuses pour ce qui concerne sa popularité auprès des utilisateurs du PPÉE est *L'éducation au Canada*, publication annuelle qui, bien qu'elle n'ait pas été offerte sur le site avant le mois de juin, a été téléchargée à 320 reprises en l'espace de trois mois.

Publications le plus souvent téléchargées

| Titre de la publication | sept. | oct. | nov. | déc. | janv. | févr. | mars | avr. | mai | juin | juill. | août | sept.96– mars 97 | avr.96– août 97 | Total annuel |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Infomat : Revue hebdomadaire | 509 | 579 | 536 | 393 | 470 | 299 | 404 | 921 | 402 | 611 | 849 | 806 | 3 190 | 3 589 | 6 779 |
| Juristat | 130 | 107 | 137 | 156 | 402 | 244 | 304 | 106 | 402 | 520 | 739 | 684 | 1 480 | 2 451 | 3 931 |
| Rapports sur la santé | 0 | 0 | 98 | 68 | 241 | 58 | 111 | 504 | 375 | 615 | 735 | 345 | 576 | 2 574 | 3 150 |
| Ventes de véhicules automobiles neufs | 113 | 153 | 281 | 98 | 130 | 75 | 86 | 899 | 62 | 178 | 511 | 277 | 936 | 1 927 | 2 863 |
| Le point sur... | 0 | 86 | 57 | 96 | 99 | 28 | 42 | 18 | 218 | 411 | 645 | 314 | 408 | 1 606 | 2 014 |
| Prix à la consommation et indices des prix | 0 | 142 | 176 | 182 | 248 | 101 | 275 | 137 | 139 | 179 | 202 | 216 | 1 124 | 873 | 1 997 |
| Statistiques démographiques trimestrielles | 0 | 48 | 90 | 73 | 130 | 112 | 93 | 68 | 95 | 386 | 616 | 269 | 546 | 1 434 | 1 980 |
| Commerce international de marchandises au Canada | 93 | 110 | 37 | 54 | 176 | 43 | 169 | 398 | 319 | 110 | 51 | 210 | 682 | 1 088 | 1 770 |
| Transports terrestre et maritime | 36 | 141 | 127 | 78 | 121 | 45 | 35 | 443 | 38 | 214 | 207 | 73 | 583 | 975 | 1 558 |
| Le transport ferroviaire au Canada | 0 | 0 | 0 | 16 | 190 | 113 | 38 | 68 | 28 | 384 | 573 | 108 | 357 | 1 161 | 1 518 |
| Statistiques des sciences | 13 | 61 | 62 | 99 | 116 | 40 | 94 | 86 | 35 | 137 | 201 | 516 | 485 | 975 | 1 460 |
| Les commerces de gros et de détail au Canada | 0 | 29 | 70 | 62 | 127 | 62 | 88 | 95 | 106 | 134 | 189 | 468 | 438 | 992 | 1 430 |
| Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 15 | 23 | 92 | 23 | 464 | 493 | 273 | 38 | 1 345 | 1 383 |
| Revue trimestrielle de l'éducation | 0 | 36 | 219 | 124 | 219 | 95 | 65 | 80 | 71 | 138 | 95 | 117 | 758 | 501 | 1 259 |
| Voyages internationaux | 0 | 0 | 142 | 52 | 172 | 79 | 54 | 178 | 15 | 281 | 103 | 70 | 499 | 647 | 1 146 |
| Info-voyages | 0 | 44 | 63 | 61 | 114 | 34 | 29 | 79 | 28 | 173 | 115 | 379 | 345 | 774 | 1 119 |
| Statistiques démographiques annuelles | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 27 | 343 | 259 | 134 | 253 | 0 | 1 016 | 1 016 |
| Balance des paiements internationaux du Canada | 35 | 74 | 42 | 100 | 138 | 16 | 35 | 159 | 23 | 102 | 23 | 130 | 440 | 437 | 877 |
| Aviation civile canadienne | 0 | 0 | 0 | 56 | 122 | 52 | 60 | 185 | 13 | 108 | 82 | 35 | 290 | 423 | 713 |
| L'éducation au Canada | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 65 | 80 | 175 | 0 | 320 | 320 |
| Naissances et décès | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 89 | 31 | 71 | 0 | 200 | 200 |
| Dépenses en immobilisations selon le genre de biens | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 4 | 4 |
| Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total mensuel | 929 | 1 610 | 2 137 | 1 768 | 3 215 | 1 511 | 2 005 | 4 543 | 2 744 | 5 558 | 6 674 | 5 793 | 13 175 | 25 312 | 38 487 |

Publications téléchargées entre septembre 1996 et août 1997



Un autre facteur pouvant avoir influé sur le degré de «popularité» des publications offertes sur les sites PPÉE est la fréquence de publication. Ainsi, *Infomat : revue hebdomadaire*, qui est publiée chaque semaine, est de toute évidence susceptible d'être fréquemment téléchargée. De fait, tous les produits qui sont le plus souvent téléchargés affichent une fréquence de publication assez élevée (hebdomadaire à trimestrielle), alors que la fréquence de publication des produits le moins souvent téléchargés varie de trimestrielle à annuelle.

Si on se fonde sur les données des fichiers de consignation du serveur Web, il est difficile de déterminer si la plus grande popularité des produits dont la fréquence de publication est élevée par rapport à ceux dont la fréquence de publication est faible s'explique du fait que les premiers sont également téléchargés fréquemment. Quand on compare ces données aux renseignements fournis par les bibliothécaires en réponse aux questions leur demandant d'indiquer les publications pour lesquelles ils seraient le plus et le moins en faveur d'une diffusion par voie électronique seulement, il est difficile de trouver une relation entre les deux ensembles. Alors que les bibliothécaires se sont dits en faveur d'une diffusion par voie électronique seulement tant d'*Infomat* que de *Le point sur...*, deux publications ayant fait l'objet de nombreux téléchargements, ils se sont dits opposés à la diffusion électronique de *Juristat* et de *Rapports sur la santé*. Par ailleurs, bien que 30 % des répondants se soient dits en faveur de la diffusion électronique de *Aviation civile canadienne*, celle-ci a été l'une des publications le moins souvent téléchargée parmi celles offertes sur le site du PPÉE (2 %).

Comme il est impossible de déterminer si les publications sont téléchargées par nécessité ou parce que les bibliothécaires préfèrent y accéder par voie électronique, il sera difficile de tirer des conclusions de l'analyse des données figurant dans les fichiers de consignation.

4.5.2 Organisations les plus actives

Les fichiers de consignation indiquaient le nombre d'«accès» effectués par les divers établissements ou fournisseurs d'accès à Internet. Un accès est compté chaque fois qu'un utilisateur visite un document sur un site Web. Ainsi, une session utilisateur est comptée chaque fois qu'un utilisateur entre en communication avec le site Web de Statistique Canada. Au cours de cette session, un accès sera compté si un hyperlien avec *Infomat* est sélectionné, puis chaque fois qu'un lien est sélectionné dans le document *Infomat* afin de visualiser un graphique ou un tableau.

Selon les données ainsi consignées, il semble que l'achalandage du site du PPÉE se soit accru à 91 reprises pendant le projet pilote. Au cours des sept premiers mois, soit de septembre 1996 à mars 1997, les cinq établissements pour lesquels on a enregistré le plus grand nombre d'accès ont été Statistique Canada, la bibliothèque de consultation du grand Toronto, l'Université d'Alberta, l'Université d'Ottawa et la bibliothèque de la Diète nationale du Japon. La composition de l'achalandage s'est toutefois modifiée de façon spectaculaire au cours des cinq derniers mois, des fournisseurs d'accès Internet tels America Online, Sympatico et iStar venant joindre Statistique Canada dans le groupe des cinq principaux demandeurs d'accès.

Un certain nombre de participants au PPÉE ont eu recours aux services de fournisseurs d'accès Internet tels America Online ou Sympatico pour entrer en communication avec le site du PPÉE, comme en témoignent les accès comptabilisés dans les fichiers de consignation. Malheureusement, cet état de fait nous empêche de déterminer l'utilisation que chacun de ces participants a fait du site et on manque donc de renseignements utiles à cet égard pour la période subséquente à mars 1997.

Il est possible que l'attribution de mots de passe permette la collecte de données plus utiles sur l'utilisation que les participants font du site, mais elle aurait une incidence défavorable sur la facilité d'accès. Bien qu'elles se voient souvent dans l'obligation de faire appel aux services d'un fournisseur d'accès Internet, les bibliothèques de plus petite taille sont également plus susceptibles de ne disposer que d'un nombre limité de points d'accès sur place. Par ailleurs, dans le cas des bibliothèques d'établissements plus importants disposant de leur propre accès à Internet, il est possible qu'on trouve de nombreux terminaux donnant accès à Internet tant sur place qu'ailleurs au sein de l'établissement. Si ces bibliothèques étaient forcées d'assurer l'identification du mot de passe, les utilisateurs ne pourraient plus accéder au site du PPÉE depuis l'extérieur de la bibliothèque, ce qui aurait pour effet de grever davantage les ressources de cette dernière.

4.5.3 Incidence des erreurs d'accès

On ne dispose d'aucune donnée sur le type de messages d'erreur reçus pendant l'entrée en communication avec le site du PPÉE pour les six premiers mois du projet pilote. Toutefois, étant donné que 52 % des bibliothécaires ont déclaré avoir éprouvé des difficultés d'accès au cours de cette période, nous avons jugé utile d'essayer d'en apprendre davantage à cet égard.

Comme pouvaient s'y attendre ceux ayant déjà fait du surf sur Internet, les fichiers de consignation du serveur Web indiquent que 84 % des messages d'erreur reçus par les personnes entrant en communication avec le site du PPÉE étaient des messages «Document introuvable» ou «Fichier introuvable». Pour la majeure partie, ces messages étaient affichés par suite de problèmes afférents à la création des publications électroniques et à la définition des paramètres d'accès. Malheureusement, ces messages ne faisaient pas partie des choix de réponse offerts aux bibliothécaires sur le deuxième questionnaire, de sorte que ce dernier n'a pas permis de recueillir de données comparables. Il est possible que certains bibliothécaires aient reçu des messages «Document introuvable» ou «Fichier introuvable» et aient coché le cercle de réponse «Autre raison» sur leur questionnaire (15 %).

Sur le deuxième questionnaire, 71 % des répondants ont déclaré avoir reçu un message «Accès interdit». Par contraste, seulement 10 % des messages dont il était fait état dans les fichiers de consignation du serveur Web étaient soit des messages «Accès non autorisé», soit des messages «Accès interdit». Ces messages d'erreur s'affichaient lorsque les participants entraient des adresses IP inexactes ou incomplètes, qui ne donnaient donc pas accès aux sites.

4.6 Résultats de l'enquête auprès des utilisateurs finaux

Les résultats de l'enquête auprès des utilisateurs finaux ont été recueillis et totalisés le 25 novembre. Bien que seulement 37 utilisateurs aient choisi de répondre au questionnaire en direct, nous estimons que celui-ci nous a permis de recueillir des renseignements utiles.

4.6.1 Profil de l'utilisateur final

Conformément à la représentation des divers types de bibliothèques parmi les participants au PPÉE, 43 % des répondants ont déclaré avoir été informés de l'existence du PPÉE par les bibliothécaires d'une université ou d'un collège. Il est par ailleurs intéressant de noter que 27 % des répondants ont découvert eux-mêmes l'existence du PPÉE. En général, les utilisateurs finaux ayant rempli le questionnaire entraient en communication avec le site du PPÉE à partir d'un des terminaux de la bibliothèque, bibliothèque d'une université ou d'un collège dans 38 % des cas et bibliothèque publique dans 27 %, alors que 19 % y accédaient depuis leur poste de travail. Pour ce qui est des répondants mêmes, 27 % étaient des spécialistes de la bibliothéconomie ou de l'information, près du quart étaient des étudiants d'écoles secondaires, de collèges ou d'universités (24 %), 14 % étaient des enseignants ou des professeurs et 22 % travaillaient dans divers domaines allant du marketing et de la vente à la gestion des ressources humaines. Seulement un des répondants n'était ni occupé ni aux études au moment de l'enquête.

Près de la moitié des répondants (47 %) en étaient à leur première visite du site du PPÉE lorsqu'ils ont rempli leur questionnaire, mais 39 % avaient déjà visité le site de 1 à 14 fois au cours des six mois précédents. Enfin, 12 % des utilisateurs ont indiqué avoir visité le site plus de 15 fois au cours des six derniers mois. En général, ces utilisateurs visitaient le site du PPÉE afin d'obtenir des renseignements précis pour les besoins de leur travail (27 %) ou de leurs études (14 %) ou uniquement pour prendre connaissance de l'information disponible (27 %). Par ailleurs, 11 % des répondants ont indiqué être à la recherche d'une publication en particulier.

Les sujets qui ont présenté le plus d'intérêt pour les répondants ont été le recensement et(ou) la démographie (59 %), les statistiques sur l'emploi et(ou) le travail (56 %) ainsi que la santé et le bien-être social (53 %). Les affaires et(ou) les finances de même que la culture, l'éducation et le tourisme ont également été des sujets fort prisés (47 %) des répondants, ceux présentant le moins d'intérêt étant les données sur le secteur primaire (21 %) ainsi que les transports et les communications (27 %).

Au total, 62 % des répondants ont déclaré être intéressés par les données actuelles. Pour ce qui est du niveau de détail recherché, 46 % ont indiqué être intéressés tant par les statistiques détaillées que par les statistiques générales, mais 23 % ont affirmé être à la recherche de statistiques détaillées seulement. Enfin, 39 % des utilisateurs ont exprimé le souhait d'avoir accès à la fois à des données brutes et à des données agrégées, alors que 21 % ont mentionné n'être intéressés que par les données agrégées.

Il semble que les utilisateurs qui ont répondu au questionnaire soient de gros utilisateurs de données statistiques en général. De fait, 33 % ont indiqué consulter des données statistiques canadiennes au moins une fois par semaine, 10 %, tous les jours, 10 %, quelques fois par mois et 23 %, quelques fois par année. Par ailleurs, 39 % des répondants ont déclaré consulter fréquemment les publications de Statistique Canada, alors que 38 % ont indiqué les consulter à l'occasion ou plus ou moins souvent.

De manière générale, les répondants se sont dits satisfaits du site du PPÉE. La majorité n'ont eu aucune difficulté ni à entrer en communication avec le site (69 %) ni à télécharger les publications (75 %). De fait, plus de 90 % des répondants ont été en mesure d'accéder au site immédiatement. Parmi les utilisateurs ayant téléchargé des publications, la moitié ont choisi de faire imprimer certains passages de la publication tandis que 38 % ont préféré consulter le document à l'aide du logiciel Adobe Acrobat. Au total, 63 % des utilisateurs finaux se sont dits satisfaits du processus de téléchargement et 32 %, insatisfaits. En revanche, 55 % des répondants ont déclaré avoir trouvé les renseignements qu'ils cherchaient et 66 % ont reconnu qu'ils visiteraient le site de nouveau.

4.6.2 Savoir-faire et aisance

Les utilisateurs ayant répondu au questionnaire étaient répartis de façon à peu près égale quant à leur familiarité avec les sources électroniques de données statistiques : 39 % ont indiqué avoir recours à ces sources parfois ou constamment, alors qu'un peu plus de 30 % ont déclaré n'y avoir recours que rarement ou jamais. Malgré tout, 62 % des répondants ont dit se sentir à l'aise ou très à l'aise avec les produits électroniques.

En général, il semble y avoir une corrélation positive entre, d'une part, l'aisance de l'utilisateur et sa connaissance des produits électroniques et, d'autre part, son appréciation du site du PPÉE. Plus de la moitié (55 %) des répondants consultant fréquemment les sources électroniques de données statistiques ont trouvé le site du PPÉE très utile, tandis que seulement 43 % de ceux qui n'utilisent que rarement ces sources de données ont estimé le site utile.

De même, on a observé une corrélation directe entre le degré de satisfaction manifesté à l'égard du site du PPÉE et la connaissance des sources électroniques de renseignements. Pas moins de 73 % des utilisateurs chevronnés se sont déclarés très satisfaits du site, contre seulement 29 % des utilisateurs novices.

Dans un autre ordre d'idées, 60 % des utilisateurs ont indiqué être satisfaits ou très satisfaits du logiciel Adobe Acrobat Reader, alors que 24 % ont déclaré en être insatisfaits. Par ailleurs, plus de la moitié des répondants (59 %) n'étaient ni satisfaits ni insatisfaits de la fonction «RECHERCHE» du logiciel, alors que 42 % n'étaient ni en accord ni en désaccord avec l'énoncé «J'ai pu naviguer sans défilement excessif». Plus de la moitié des utilisateurs (54 %) ont convenu que le texte était clair et facile à lire à l'écran, tandis que 44 % ont jugé que les tableaux et les graphiques étaient de lecture facile.

Curieusement, contrairement au phénomène observé pour ce qui concerne le degré de satisfaction à l'égard du site du PPÉE, il ne semble pas exister de corrélation directe entre le savoir-faire des utilisateurs et leur degré de satisfaction à l'égard du logiciel Adobe Acrobat. En effet, 83 % des utilisateurs novices des sources électroniques de données statistiques se sont dits très satisfaits du logiciel Adobe, contre seulement 64 % des utilisateurs chevronnés. Compte tenu de ces données, il semble que les utilisateurs ayant consulté plus souvent les produits électroniques ont eu l'occasion d'utiliser une interface de lecture plus efficace que le logiciel Adobe Acrobat, alors que les utilisateurs novices, ne connaissant pas d'autres interfaces d'extraction de données ou en ignorant l'existence, sont pleinement satisfaits du logiciel Adobe.

5. Profil des bibliothèques

Les données à partir desquelles le profil des bibliothèques qui suit a été établi ont été tirées du document intitulé *Accès électronique à l'information du gouvernement fédéral canadien. Dans quelle mesure les bibliothèques de dépôt sont-elles prêtes?*, rédigé par Elizabeth Dolan et Liwen Qiu Vaughan pour le compte du Programme des services aux dépositaires. Le profil en question met l'accent sur les caractéristiques techniques des bibliothèques participantes. Bien qu'il y soit fait état de la taille de la collection, des effectifs et de la clientèle autorisée, le nombre d'ordinateurs personnels, d'imprimantes et de points d'accès à Internet revêt davantage d'importance dans la perspective du PPÉE.

5.1 Taille des bibliothèques

Nous avons tenu compte de trois facteurs afin de déterminer la taille de la bibliothèque :

- a) taille de la collection,
- b) effectif,
- c) taille de la clientèle.

5.1.1 Collection

Le tableau qui suit est conçu pour donner une idée de la taille de la collection des divers types de bibliothèques. Sachant que les bibliothèques scolaires, les bibliothèques publiques et les bibliothèques gouvernementales ont des mandats différents et s'adressent à des clientèles différentes, les données sur la collection sont indiquées pour les bibliothèques en général et pour les trois types de bibliothèques sur lesquels a porté l'enquête.

Nombre d'éléments dans la collection de la bibliothèque

| Type de bibliothèque | Nombre moyen d'éléments | Nombre d'éléments | |
|------------------------|-------------------------|-------------------|-----------|
| | | Min | Max |
| Scolaire | 1 208 332,67 | 2 000 | 9 500 000 |
| Publique | 515 935,36 | 1 306 | 4 600 000 |
| Gouvernementale | 421 604,50 | 5 000 | 1 967 931 |
| Total | 845 307,92 | 1 306 | 9 500 000 |

En moyenne, les bibliothèques scolaires ont tendance à posséder des collections plus importantes que les bibliothèques publiques et les bibliothèques gouvernementales. Cette situation s'explique peut-être du fait que les bibliothèques universitaires doivent disposer, pour les besoins de la recherche, de ressources documentaires portant sur un large éventail de sujets et satisfaisant à une gamme étendue d'intérêts. De plus, la nature même des recherches universitaires oblige ces établissements à s'abonner à de nombreuses revues faisant état des renseignements les plus récents dans des divers domaines spécialisés. Les bibliothèques gouvernementales ont quant à elles pour mandat de conserver et de recueillir de l'information sur des sujets précis, tandis que les bibliothèques publiques, malgré le caractère varié de leur collection, ne conservent ordinairement pas d'ensemble exhaustif d'ouvrages ou de revues pour les besoins des travaux de recherche poussée.

Les bibliothèques pour lesquelles les publications officielles représentent moins de 10 % de la collection comptent pour plus de la moitié du total (59 %). Si on ventile les données par type de bibliothèque, on constate bien sûr que ce sont les bibliothèques gouvernementales qui sont les plus susceptibles de posséder une collection constituée en grande partie de documents officiels. De fait, les publications officielles représentent plus de 21 % de la collection de plus de la moitié de ces bibliothèques (56 %), alors qu'elles comptent pour moins de 10 % de celle de la grande majorité des bibliothèques publiques (71 %) et d'un peu plus de la moitié des bibliothèques scolaires (55 %).

Lorsqu'on a demandé aux bibliothécaires de ventiler davantage ces données pour indiquer quel était le pourcentage de leur collection de publications officielles constitué par des publications du gouvernement fédéral canadien, près du tiers d'entre eux ont déclaré que ce pourcentage était inférieur à 40 %. Bien que ce pourcentage varie de 41 à 60 % dans la plupart des bibliothèques gouvernementales et des bibliothèques publiques (40 et 41 % respectivement), il est inférieur à 40 % dans 44 % des bibliothèques scolaires. En revanche, près du quart des bibliothèques scolaires ont indiqué que les publications du gouvernement fédéral canadien représentaient 80 % de leur collection de publications officielles.

5.1.2 Effectif

Nombre moyen d'employés

| Type de bibliothèque | Effectif total | ETP Bibliothécaires de référence | ETP Bibliothécaires | ETP Bibliothécaires-analystes |
|----------------------|----------------|----------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| Scolaire | 59 | 8 | 5 | 1 |
| Publique | 82 | 13 | 6 | 1 |
| Gouvernementale | 28 | 6 | 4 | 2 |
| Total | 66 | 10 | 5 | 1 |

En moyenne, les bibliothèques publiques comptent sur un effectif plus nombreux que les bibliothèques scolaires ou que les bibliothèques gouvernementales. Il en va toutefois autrement lorsqu'on tient compte uniquement du personnel spécialisé comme les bibliothécaires-analystes. Ceci explique peut-être pourquoi les bibliothèques publiques ont eu plus de problèmes que les bibliothèques scolaires et les bibliothèques gouvernementales à surmonter les difficultés d'ordre technique pendant la phase de démarrage du PPÉE.

Pourcentage de bibliothèques où un membre du personnel est affecté aux publications officielles

| Type de bibliothèque | % |
|----------------------|-----------|
| Scolaire | 80 |
| Publique | 86 |
| Gouvernementale | 70 |
| Total | 82 |

Il est clair que la majorité des bibliothèques (82 %) comptent au sein de leur personnel des spécialistes des publications officielles. Cet état de fait a une incidence favorable pour un projet comme le PPÉE, ces bibliothécaires connaissant déjà les publications et sachant quels types de renseignements on peut y trouver.

5.1.3 Population de base

Clientèle par bibliothèque

| Type de bibliothèque | Taille moyenne de la population | Taille de la population | |
|----------------------|---------------------------------|-------------------------|------------------|
| | | Min. | Max. |
| Scolaire | 31 816 | 100 | 500 000 |
| Publique | 123 297 | 200 | 2 500 000 |
| Gouvernementale | * 268 471 | 1 000 | 898 300 |
| Total | * 92 580 | 100 | 2 500 000 |

* Valeurs moyennes calculées en excluant la Bibliothèque nationale du Canada de l'échantillon.

Le tableau qui précède indique le nombre moyen d'utilisateurs que compte chaque bibliothèque. Tel qu'indiqué, il n'a pas été tenu compte de la Bibliothèque nationale du Canada dans le calcul de la valeur moyenne pour les bibliothèques gouvernementales et pour l'ensemble des bibliothèques, celle-ci ayant déclaré que sa clientèle autorisée comptait 26 millions de personnes. Étant donné qu'il est peu probable que tous les Canadiens aient visité la Bibliothèque nationale au cours de la dernière année, nous avons décidé d'exclure ces chiffres du calcul.

Il semble à première vue que les bibliothèques scolaires ne comptent qu'une clientèle peu nombreuse, alors que les bibliothèques publiques et les bibliothèques gouvernementales offrent leurs services à des populations relativement importantes. Cependant, alors que pratiquement chacun des étudiants d'une université ou d'un collège utilise la bibliothèque de l'établissement au cours de son année scolaire, les membres d'une collectivité ou de la population d'une ville ne visitent pas tous la bibliothèque publique. Selon une enquête réalisée en 1996 auprès des grandes bibliothèques publiques, le pourcentage de la clientèle autorisée réellement inscrite à ces bibliothèques était en moyenne de 46 %⁹.

⁹ Canadian Public Library Statistical Report, 1996 p. 72

Pour les besoins du PPÉE, il aurait été plus utile de connaître le nombre réel d'utilisateur plutôt que le chiffre de la clientèle autorisée.

5.2 Équipement

5.2.1 Ordinateurs personnels

Le nombre d'ordinateurs personnels accessibles aux membres du personnel et aux usagers constitue un indicateur important de l'état de préparation à la diffusion électronique et des chances de réussite de cette dernière. À l'évidence, les bibliothèques comptant moins d'ordinateurs personnels auront plus de difficultés à assurer l'accès aux publications que celles qui en comptent plusieurs.

Nombre moyen d'ordinateurs personnels disponibles

| Type de bibliothèque | OP réservés au personnel | | | OP accessibles au public | | |
|----------------------|--------------------------|----------|------------|--------------------------|----------|------------|
| | Moy. | Min. | Max. | Moy. | Min. | Max. |
| Scolaire | 48 | 1 | 250 | 39 | 0 | 300 |
| Publique | 27 | 1 | 200 | 15 | 0 | 120 |
| Gouvernementale | 22 | 2 | 44 | 6 | 0 | 24 |
| Total | 36 | 1 | 250 | 25 | 0 | 300 |

Dans l'ensemble, il semble que les bibliothèques scolaires soient mieux dotées tant pour ce qui concerne les ordinateurs personnels réservés aux membres du personnel que ceux qui sont accessibles au public. Il convient de noter que, dans le cas des bibliothèques universitaires, le tableau ne tient pas compte des terminaux raccordés à Internet qu'on trouve ailleurs sur le campus, qui peuvent dans certains cas se chiffrer par milliers. De plus, nous avons vu qu'il est possible que les bibliothèques universitaires comptent un nombre d'utilisateurs plus élevé que les bibliothèques publiques et que les bibliothèques gouvernementales, de par la nature même des études universitaires.

5.2.2 Imprimantes

La qualité des services d'impression offerts par les bibliothèques participantes a eu un effet indéniable sur le degré de satisfaction des répondants à l'égard du PPÉE et des publications électroniques. Nombre de personnes trouvent ardu de lire de grandes quantités de données à l'écran. Les répondants ont souligné l'importance de pouvoir faire imprimer sur demande des publications lisibles. Certaines des bibliothèques participantes ont indiqué qu'elles avaient fait imprimer les publications les plus populaires afin de pouvoir mettre des copies papier de ces publications à la disposition de tels usagers.

Nombre moyen d'imprimantes par bibliothèque ou centre de ressources

| Type de bibliothèque | Matricielle | À jet d'encre | Laser | Couleur |
|----------------------|-------------|---------------|-------|---------|
| Scolaire | 6 | 6 | 3 | 1 |
| Publique | 5 | 3 | 5 | 1 |
| Gouvernementale | 10 | 2 | 2 | 1 |
| Total | 6 | 4 | 4 | 1 |

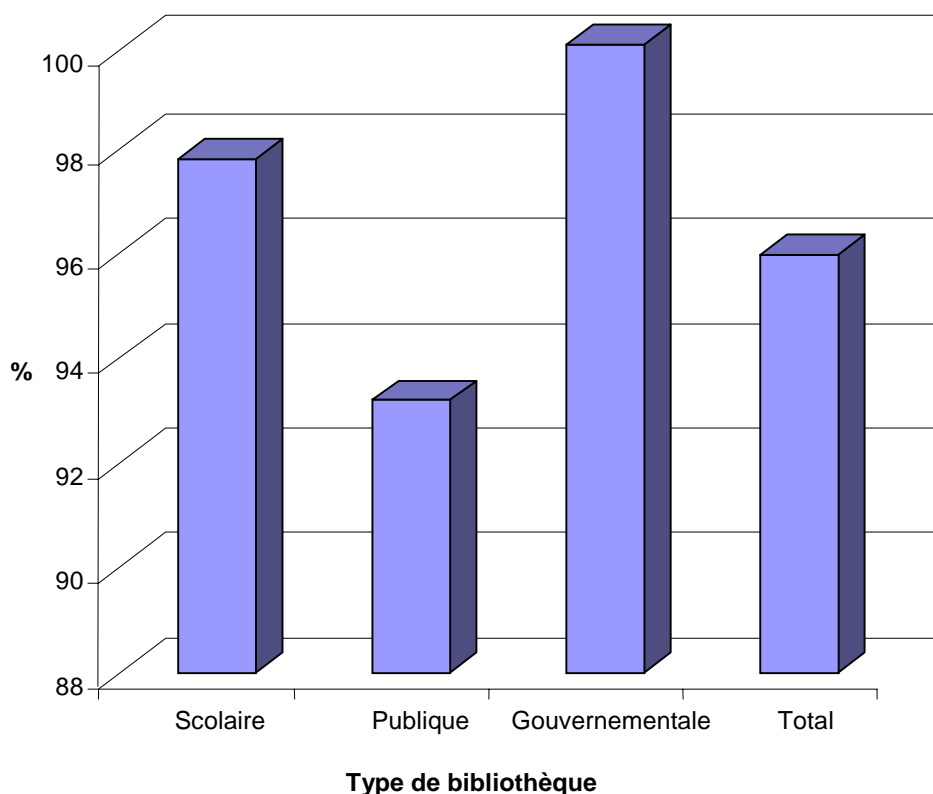
La plupart des bibliothèques et des centres de ressources ne comptent qu'un nombre limité d'imprimantes. Peu de ces imprimantes sont accessibles au public, ce qui cause des difficultés aux usagers désireux de faire imprimer leurs documents. Le tableau qui précède indique le nombre moyen d'imprimantes de chaque type déclaré par les répondants. Il semble que le type d'imprimante utilisé par une bibliothèque a une incidence sur le degré de satisfaction à l'égard du PPÉE. Étant donné que nombre des publications accessibles en direct comprennent des graphiques, les imprimantes matricielles donnent des copies papier de qualité relativement mauvaise, tandis que les imprimantes laser ou couleur permettent d'obtenir une copie papier de qualité comparable à celle de l'original. Pour être en mesure de se doter d'imprimantes plus performantes permettant d'offrir aux usagers la qualité de publication à laquelle ils sont habitués, nombre de bibliothèques devront faire absorber les frais d'impression par l'utilisateur.

5.3 Internet

5.3.1 Accès à Internet

Pour pouvoir participer au PPÉE, les bibliothèques se devaient d'avoir accès à Internet. Il est intéressant de noter que certaines des bibliothèques participantes avaient indiqué ne pas avoir accès à Internet au moment de l'enquête sur l'état de préparation technique de 1996. Compte tenu de la rapidité avec laquelle la technologie évolue, il est possible que ces bibliothèques aient été raccordées à Internet juste avant le PPÉE ou pendant le projet. Si c'est le cas, cela explique peut-être le grand nombre de problèmes techniques rencontrés au début du projet.

% de bibliothèques ayant accès à Internet



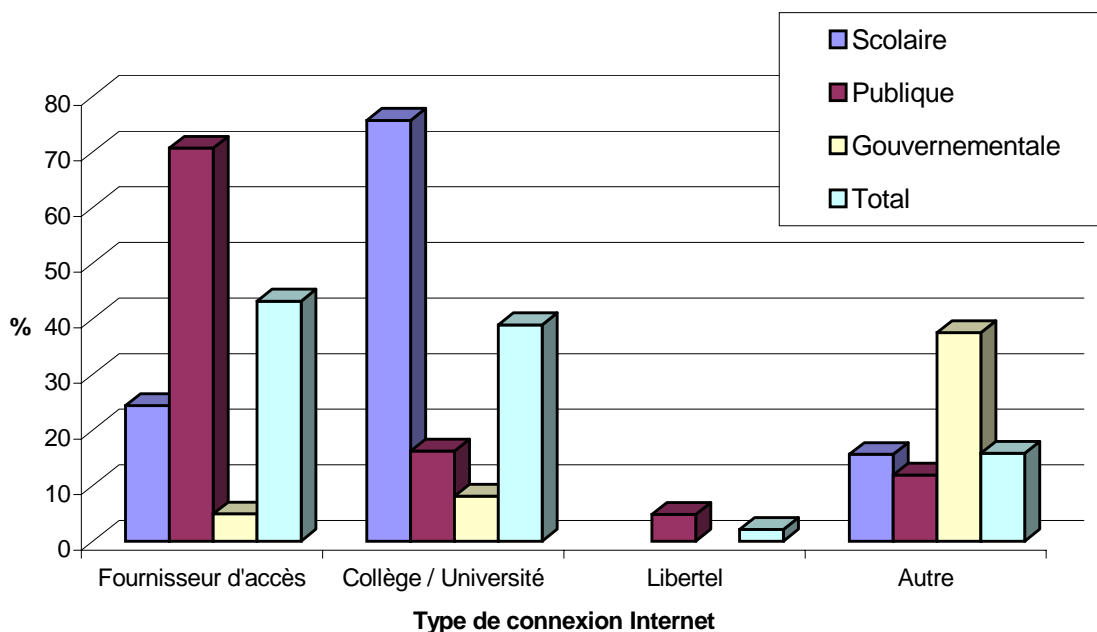
Type d'accès disponible à Internet

| | Nombre moyen d'OP à la disposition du public pour l'accès Internet | % d'établissements dont seul le personnel a accès à Internet | % d'établissements où le public a accès à Internet |
|------------------------|--|--|--|
| Scolaire | 24 | 16 | 84 |
| Publique | 5 | 14 | 86 |
| Gouvernementale | 6 | 70 | 30 |
| Total | 14 | 21 | 79 |

Comme dans le cas des ordinateurs personnels en général, ce sont les bibliothèques scolaires qui ont indiqué disposer du plus grand nombre de terminaux raccordés à Internet qui sont accessibles au public (24). Par ailleurs, 86 % des bibliothèques publiques contre 84 % des bibliothèques scolaires ont indiqué permettre au public d'avoir accès à Internet. Ce sont les bibliothèques gouvernementales qui étaient les moins susceptibles de mettre des points d'accès à Internet à la disposition du public, 70 % d'entre elles ne permettant cet accès qu'aux membres de leur personnel.

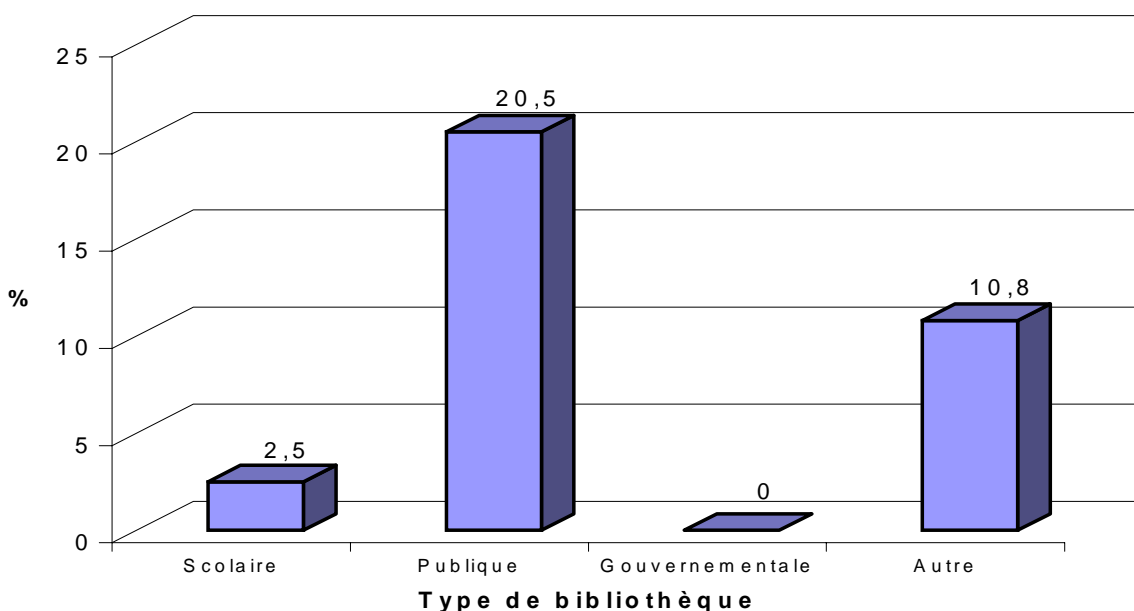
5.3.2 Type de connexion Internet

% de bibliothèques utilisant divers types de connexion Internet



Comme l'indique le graphique qui précède, le genre de connexion Internet utilisée varie selon le type de bibliothèque. C'est parmi les bibliothèques publiques qu'on enregistre de loin la plus forte proportion d'établissements à avoir recours à un fournisseur d'accès Internet. Par contraste, près des trois-quarts des bibliothèques scolaires utilisent une connexion Internet fournie par l'établissement d'enseignement et presque 40 % des bibliothèques gouvernementales accèdent à Internet au moyen de types de connexion autres que ceux donnés comme choix de réponse. Il est permis de supposer que, tout comme les bibliothèques scolaires, ces bibliothèques accèdent à Internet par l'intermédiaire de connexions fournies par l'administration publique même.

% de bibliothèques qui imposent des frais pour l'accès à Internet



Les enquêtes que nous avons réalisées indiquent que plus du cinquième (21 %) des bibliothèques publiques imposent des frais à leurs clients pour accéder à Internet. Cela n'a rien de surprenant quand on sait que la plupart de ces bibliothèques retiennent les services d'un fournisseur d'accès. De fait, les données nous ont révélé que toutes les bibliothèques qui imposent des frais d'accès ont recours aux services d'un fournisseur d'accès.

Nombre moyen de terminaux dotés d'un navigateur

| Type de bibliothèque | Netscape | Internet Explorer | En mode texte (Lynx) |
|----------------------|-----------|-------------------|----------------------|
| Scolaire | 51 | 39 | 20 |
| Publique | 5 | 2 | 6 |
| Gouvernementale | 8 | 0 | 10 |
| Total | 28 | 11 | 13 |

Quand on sait que ce sont les bibliothèques scolaires qui possèdent en moyenne le plus grand nombre d'ordinateurs personnels raccordés à Internet qui sont accessibles au public, il n'est pas surprenant de constater que ce sont aussi elles qui possèdent le plus grand nombre de ces ordinateurs dotés d'un navigateur Web quelconque.

6. Conclusions

Le PPÉE s'est révélé être un projet d'une grande utilité. D'une part, il a été l'occasion pour les bibliothécaires de se familiariser avec la consultation de publications diffusées par l'intermédiaire du réseau Internet et de nous faire part de leurs observations. D'autre part, il a permis au Programme des services aux déposataires et à Statistique Canada de déterminer dans quelle mesure ils étaient prêts à assurer la diffusion de publications par voie électronique. Les principaux problèmes relevés dans le cadre du PPÉE ont trait aux ressources et à la formation, aux sites Web, à la sélection des publications et à l'accès.

Ressources et formation

Le PPÉE visait à cerner les difficultés que devraient surmonter les bibliothécaires pour assurer le succès de la transition vers la diffusion électronique des produits. Ces derniers ont demandé à ce qu'on leur prête assistance tant au titre des ressources que de la formation. Ils ont déclaré manquer de ressources à la fois matérielles, logicielles, financières et humaines, ressources qui sont toutes liées les unes aux autres. Par exemple, le manque de ressources financières a une incidence directe sur le matériel disponible, les bibliothèques étant incapables d'acquérir un plus grand nombre d'ordinateurs personnels, d'accroître leur largeur de bande ou d'acheter des imprimantes plus performantes. De même, le manque de personnel a eu pour effet de limiter le temps dont disposaient les bibliothécaires pour s'initier aux nouvelles technologies.

Les bibliothécaires estiment en outre que le problème causé par le manque de ressources est exacerbé par l'évolution constante de la technologie. Alors que les rayons peuvent supporter les livres année après année, la vie utile d'un ordinateur personnel servant à consulter les publications électroniques est beaucoup plus courte. Il ne fait aucun doute que les bibliothèques de dépôt verraient d'un bon œil la mise en œuvre d'un programme visant à les aider à se doter des ressources matérielles nécessaires pour assurer la diffusion des publications officielles par voie électronique.

D'autre part, la majorité des participants au PPÉE, et en particulier les bibliothèques publiques, ont souligné que la formation constituait un élément essentiel pour permettre une transition en douceur vers le mode de diffusion électronique. Les répondants ont indiqué que la formation devait porter sur le logiciel Adobe, le réseau Internet en général, et le contenu des publications. Pour ce qui est des modes de formation proposés, la majeure partie des bibliothécaires se sont dits en faveur d'ateliers d'une demi-journée, pour autant qu'on réduise les frais de déplacement et le coût des ateliers au minimum afin de ne pas grever davantage leurs ressources financières déjà limitées. La moitié des répondants ont déclaré qu'ils seraient prêts à absorber des frais de formation d'au plus 50 \$, tandis qu'un tiers des bibliothécaires estiment que la formation devrait être gratuite.

Sites Web

Les bibliothécaires ont formulé de nombreux commentaires au sujet des sites Web du PPÉE. Ils ont entre autres indiqué qu'ils préféreraient avoir accès à un seul site centralisé. Ils ont également dit souhaiter que ce site soit dynamique et actualisé en fonction des besoins des bibliothécaires et des usagers. Les répondants ont déploré le fait que les sites Web comprennent à la fois des documents destinés spécialement aux bibliothécaires et des documents s'adressant tant aux bibliothécaires qu'aux usagers. Ils auraient préféré qu'on

prévoit un site, inaccessible aux usagers, pour la communication de renseignements à l'intention des bibliothécaires tels que les modalités d'inscription au PPÉE ou les feuilles d'aide sur le téléchargement à l'aide du logiciel Adobe. Les répondants ont aussi demandé qu'on inclue plus de liens. Ainsi, après avoir passé en revue les données IPS, les bibliothécaires aimeraient qu'un lien hypertexte leur permette de passer directement à la publication pertinente plutôt que d'avoir à revenir en arrière sur plusieurs pages. Enfin, un certain nombre de commentaires ont porté sur la qualité des métadonnées (erreurs d'orthographe relevées sur le site Web, par exemple).

Choix des publications

Le PPÉE visait aussi à déterminer quels seraient les types de publications dont les bibliothécaires favoriseraient la conversion sous forme électronique. Aucune tendance nette ne s'est dégagée à cet égard. Cette situation s'explique entre autres du fait que les conditions de consultation (ressources informatiques par exemple) varient énormément d'une bibliothèque à l'autre. Par conséquent, il peut arriver que ce qui paraît essentiel à une bibliothèque semble sans importance pour une autre. Il semble que la voie la plus prudente à court terme consiste à ne convertir que les publications pour lesquelles la demande est faible.

Accès

Les bibliothécaires ont souligné l'importance d'assurer aux clients un accès aux produits électroniques qui soit au moins équivalent à celui qui est offert par les publications sur papier. Ils ont en outre suggéré diverses façons d'améliorer l'accès en exploitant les possibilités offertes par le support électronique.

La question de l'accès aux publications a été abordée sous trois angles. Premièrement, des questions ont été soulevées relativement aux mesures de sécurité mises en œuvre par Statistique Canada et le PSD, à savoir l'utilisation d'adresses IP pour contrôler l'accès aux sites. Deuxièmement, les répondants se sont dits inquiets que, une fois l'accès aux publications obtenu, les déficiences du logiciel Adobe Acrobat Reader sur le plan de la fonctionnalité et de la facilité d'utilisation n'aient une incidence défavorable sur la consultation. Enfin, le PPÉE a démontré que les questions relatives à l'accès permanent et à l'archivage préoccupaient énormément les bibliothécaires. Nous allons maintenant aborder chacun de ces aspects de façon plus détaillée.

1) Accès aux sites et sécurité

Les bibliothécaires se sont dits en faveur de l'utilisation d'adresses IP afin de limiter l'accès aux sites Web du PPÉE. Ils ont toutefois soulevé certaines questions d'ordre pratique dont il faudra tenir compte. Dans certaines circonstances, il s'est révélé difficile de limiter l'accès. Ainsi, il a été ardu de permettre à tous les membres du personnel et à tous les étudiants de l'Université Carleton d'entrer en communication avec les sites PPÉE sans que tous les utilisateurs de l'adresse «*freenet.carleton.ca*» puissent y avoir accès. Dans d'autres cas, certaines bibliothèques ont vu leur accès aux sites être malencontreusement limité. Les bibliothèques ayant recours aux services de fournisseurs d'accès Internet se sont vu attribuer des adresses IP dynamiques et il s'est avéré difficile d'inclure toutes les adresses IP en question, même en faisant appel à la troncature. En conséquence, les usagers de ces bibliothèques se voyaient périodiquement refuser l'accès aux sites. Ce problème a de plus été exacerbé du fait de l'existence de deux sites Web du PPÉE.

À l'étape de la planification du PPÉE, on a étudié la possibilité d'utiliser des mots de passe plutôt que des adresses IP pour les besoins de la sécurité. Au moment de l'inscription, nombre de bibliothécaires se sont informés des mesures de sécurité envisagées et ont indiqué qu'ils ne participeraient pas au projet si on utilisait des mots de passe; selon eux, cette mesure aurait été difficile à mettre en œuvre d'un point de vue logistique, surtout dans un contexte de pénurie de ressources humaines. Il est vrai qu'il n'est pas pratique d'avoir recours à un mot de passe dans une bibliothèque ou un établissement où les terminaux sont physiquement dispersés. Toutefois, dans les bibliothèques où les terminaux sont centralisés en un même endroit, il n'est pas déraisonnable d'envisager la possibilité d'utiliser un mot de passe pour les fins du contrôle d'accès. On pourrait donc implanter un système de sécurité informatique à deux volets, en prenant soin d'utiliser des adresses IP stables dans le cas où on fait appel à l'entrée d'une adresse IP comme mesure de contrôle.

2) Fonctionnalité et accès

Le PPÉE a permis de constater que les participants craignaient que le logiciel Adobe Acrobat Reader ne rende la consultation des publications trop difficile. Les bibliothécaires ont suggéré diverses façons de rendre cette consultation plus fonctionnelle et plus conviviale afin d'optimiser les avantages du passage du support papier au support électronique. Ils ont entre autres suggéré d'offrir les publications dans des formats autres que le format PDF et demandé qu'on donne une formation sur l'utilisation du logiciel Adobe, le manque de formation représentant à leurs yeux un obstacle indirect à l'accès par les utilisateurs. Enfin, on a soulevé au sujet du logiciel Adobe Acrobat Reader la question plus fondamentale du bien-fondé de l'utilisation d'un logiciel privé comme Adobe pour la consultation des publications officielles.

Bien qu'il puisse se révéler impossible d'influer sur le développement du logiciel Adobe, il faudrait tout mettre en œuvre pour tenir compte des suggestions des bibliothécaires pour les besoins du choix et de l'élaboration futurs d'un logiciel de consultation des publications électroniques. Il faudrait également étudier la possibilité d'avoir recours à d'autres logiciels qu'Adobe, tel HTML.

3) Accès et archivage

Le PPÉE nous a permis d'établir que les bibliothécaires s'interrogeaient sur les aspects à long terme de diffusion électronique, en particulier aux questions relatives à l'archivage et à l'accès aux archives. L'immense majorité des participants au PPÉE se sont dits en faveur de la création d'archives électroniques centrales. Les bibliothécaires ont également indiqué clairement qu'ils souhaitaient disposer d'un accès électronique permanent à ces archives. La principale inquiétude manifestée eu égard à la diffusion électronique et à l'archivage a trait à la possibilité d'accéder aux publications et de les lire dans le futur, compte tenu de la rapidité des progrès technologiques. Les publications sur papier sont toujours accessibles et lisibles cent ans après leur impression, mais pourra-t-on en dire autant des publications électroniques? Les bibliothécaires soulignent l'importance d'aborder ces questions dès maintenant compte tenu de leur incidence directe sur des décisions comme celle ayant trait au format sous lequel les publications sont actuellement produites.

Il importe de rappeler qu'en raison du caractère non aléatoire de l'échantillon du PPÉE, les résultats obtenus ne sont pas nécessairement représentatifs de l'ensemble des bibliothèques de dépôt. Il faut toutefois reconnaître l'utilité des commentaires recueillis. Les participants au PPÉE sont représentatifs de l'ensemble des bibliothécaires de par les

efforts qu'ils ont déployés pour aider le gouvernement à s'acquitter de son mandat en veillant à assurer un accès constant aux publications officielles. Enfin, il a été encourageant de constater que 83 % des répondants estimaient que leur bibliothèque était assez ou très bien préparée à la diffusion électronique des publications officielles.

7. Annexes

7.1 Lettre d'invitation à participer au PPÉE

La tendance générale vers l'édition électronique au sein des ministères fédéraux et son impact éventuel sur le milieu des bibliothèques est au cœur des préoccupations du gouvernement. La nécessité d'obtenir de l'information du milieu des bibliothèques est de plus en plus évidente pour bien comprendre et évaluer les défis et les possibilités auxquels font face les bibliothèques pendant cette période de transition.

Un groupe de travail sur la diffusion de l'information du gouvernement fédéral sur support électronique, réunissant des représentants de Statistique Canada, du Groupe Communication Canada - Édition, du Programme des services aux dépositaires, d'Industrie Canada, de la Bibliothèque nationale du Canada et du Conseil du Trésor, a été constitué pour entreprendre une étude en deux étapes visant à rassembler de l'information du milieu des bibliothèques. Les résultats de cette étude aideront le groupe de travail à assurer un large accès à l'information du gouvernement fédéral grâce à un réseau de points d'accès.

L'étape 1 de cette étude, parrainée par Industrie Canada, consistera à mettre sur pied un réseau de points d'accès en Nouvelle-Écosse. Le projet pilote de publications sur support électronique, constituant l'étape II de l'étude, doit débuter en juillet 1996. Il sera mené conjointement par Statistique Canada, le Groupe Communication Canada – Édition et ses institutions partenaires et le Programme des services aux dépositaires. Son objectif est d'évaluer l'impact du remplacement des ouvrages imprimés par des équivalents électroniques accessibles par Internet. Toutes les bibliothèques de dépôt seront invitées à y participer. Le projet pilote de publications sur support électronique constitue une excellente occasion pour l'ensemble des dépositaires de participer activement à la définition de l'évolution future de la diffusion, sous forme électronique, de l'information gouvernementale. Il fournira aussi une rétroinformation qui servira à l'élaboration des politiques d'édition des ministères. L'expérience pratique de la gestion et de la diffusion de l'information gouvernementale sous forme électronique aidera à préciser les avantages et les limites de ce mode de diffusion.

Nous espérons que vous envisagerez avec attention la possibilité de participer à ce projet pilote de publications sur support électronique. Nous vous ferons parvenir une invitation officielle d'ici trois semaines. Pour votre information, vous trouverez, ci-jointe, une liste des questions les plus fréquentes sur le projet. Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à communiquer avec Fay Hjartarson de Statistique Canada au (613) 951-0953, hjartfay@statcan.ca ou Bruno Gnassi du PSD au (613) 993-3002, Bruno.Gnassi@pwgsc.gc.ca.¹⁰

Cordialement,

Susan Feeney
Directrice
Division des services de bibliothèque
Statistique Canada

Leslie-Ann Scott
Directrice
Groupe Communication Canada - Édition

¹⁰ Dès février 1997.

7.2 Liste des participants

7.2.1 Bibliothèques canadiennes

Terre-Neuve

Memorial University of NF - Queen Elizabeth II Library
Memorial University of NF - Sir Wilfred Grenfell College
College of the North Atlantic

Île-du-Prince-Édouard

Government Services Library
University of Prince Edward Island

Nouvelle-Écosse

St. Francis Xavier University
Western Counties Regional Library

Nouveau-Brunswick

Mount Allison University

Québec

Bibliothèque Atwater
Bibliothèque de l'Assemblée nationale
Bibliothèque municipale commémorative de Saint-Lambert
Bibliothèque municipale de Chicoutimi
Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda
Bibliothèque municipale de Sept-Îles
Bibliothèque municipale de Sherbrooke
Bibliothèque publique de Beauport
Cégep de Sainte-Foy
Bibliothèques de l'Université Concordia
Bibliothèque de l'Université McGill
Bureau régional de Statistique Canada - Montréal
Université de Montréal
Université du Québec à Chicoutimi
Université du Québec à Montréal
Université du Québec à Rimouski
Université du Québec en Abitibi - Témiscamingue
Université Laval
Bibliothèque publique de Westmount

Ontario

Collège Algonquin des arts appliqués et de techn. - Perth Campus
Collège Algonquin des arts appliqués et de techn. - Woodroffe Campus
Belleville Public Library
Bibliothèque du Parlement
Bibliothèque publique de Hawkesbury
Bracebridge Public Library

Brock University
Brockville Public Library
Carleton University
Central Library (Pickering)
City of York Public Library
Cochrane Public Library
Collingwood Public Library
Confederation College of Applied Arts and Technology
Bibliothèque du centre d'éducation (Collège Canadore)
Espanola Public Library
Gravenhurst Public Library
Halton Hills Public Libraries
Hamilton Public Library
Hanover Public Library
Huron County Public Library
Kanata Public Library
Kitchener Public Library
Lakehead University
Leamington Public Library
McMaster University
Metropolitan Toronto Reference Library
Mississauga Library System
Bibliothèque nationale du Canada
North Bay Public Library
North York Public Library
Northern College - Kirkland Lake Campus Library
Northern College - Porcupine Campus Learning Resource Centre
Oakville Public Library
OISE (Ontario Institute for Studies in Education)
Ontario Legislative Library
Orillia Public Library
Picton Public Library
Queen's University
Ryerson Polytechnical University
Simcoe Public Library
Sioux Lookout Public Library
Bibliothèque et centre d'information de Statistique Canada
Stratford Public Library
Sudbury Public Library
Teck Centennial Library
Town of Caledon Library - Albion Bolton Branch
University of Guelph
Université d'Ottawa
University of Toronto - Erindale College Library
University of Toronto - Robarts Library
University of Waterloo
Wainfleet Township Public Library

Manitoba

Boissevain & Morton Regional Library
Brandon University
Public Library Services
South Central Regional Library

Saskatchewan

Estevan Library
Saskatchewan Legislative Library
Saskatchewan Provincial Library
SIAST - Palliser Institute
University of Saskatchewan Libraries
Wapiti Regional Library - Hudson Bay Branch
Wapiti Regional Library - Humbolt Branch
Wapiti Regional Library - Tisdale Branch

Alberta

Concordia University College of Alberta
Edmonton Public Library
Grant MacEwan Community College
Legislature Library
University of Alberta - Rutherford Library
University of Alberta - Winspear Business Library

Colombie-Britannique

British Columbia Institute of Technology (BCIT)
College of the Rockies
Malaspina University College Library
North Vancouver City Library
North Vancouver District Public Library
Northwest Community College
Richmond Public Library
Simon Fraser University
Sparwood Public Library
Bureau régional de Statistique Canada - Vancouver
Terrace Public Library
Trail & District Public Library
University of Northern British Columbia
Vancouver Public Library
West Vancouver Memorial Library

Yukon

Yukon College Library

7.2.2 Bibliothèques étrangères

Afrique

Bibliothèque d'État (Pretoria, Afrique du Sud)

Australie

Bibliothèque d'État de Victoria

Allemagne

Alan Coatsworth Canada Collection, Universitätsbibliothek

Freie Universität Berlin

Japon

Bibliothèque de la Diète nationale

Université de Tsukuba

Royaume-Uni

Cambridge University Library

Exeter University Library

London School of Economics - British Library of Political and Economic Science

University of London - Institute of Commonwealth Studies

États-Unis

Consulat général du Canada

Harvard University

Michigan State University Library

University of California

University of Kentucky

University of Oregon

Yale University

7.3 Questionnaires

7.3.1 Taux de réponse - Premier questionnaire

Taux de réponse aux questionnaires du PPÉE par province et par pays

Premier questionnaire

| Bibliothèques canadiennes | Inscrites | Ayant répondu | Taux de réponse |
|----------------------------------|------------------|----------------------|------------------------|
| Terre-Neuve | 3 | 3 | 100 % |
| Île-du-Prince-Édouard | 2 | 1 | 50 % |
| Nouvelle-Écosse | 2 | 1 | 50 % |
| Nouveau-Brunswick | 1 | 1 | 100 % |
| Québec | 19 | 14 | 74 % |
| Ontario | 53 | 42 | 79 % |
| Manitoba | 4 | 4 | 100 % |
| Saskatchewan | 8 | 5 | 63 % |
| Alberta | 6 | 6 | 100 % |
| Colombie-Britannique | 15 | 9 | 60 % |
| Yukon | 1 | 0 | 0 % |
| T.N.-O. | 0 | 0 | - |
| Total partiel | 114 | 86 | 75 % |
| Bibliothèques étrangères | | | |
| Afrique | 1 | 0 | 0 % |
| Australie | 1 | 1 | 100 % |
| Allemagne | 2 | 2 | 100 % |
| Japon | 2 | 2 | 100 % |
| Royaume-Uni | 4 | 3 | 75 % |
| États-Unis | 7 | 6 | 86 % |
| Total partiel | 17 | 14 | 82 % |
| Total général | 131 | 100 | 76 % |



Bibliothèque et centre d'information

Projet pilote d'édition électronique (PPÉE) QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION



Veuillez vérifier si les renseignements ci-dessous sont exacts



Si certains des renseignements NE SONT PAS exacts, veuillez inscrire vos corrections ci-dessous



Le **Projet pilote d'édition électronique (PPÉE)** est une initiative conjointe de Statistique Canada, du Groupe Communication Canada - Édition, de ses institutions partenaires, et du Programme des services aux dépositaires en collaboration avec les bibliothèques de dépôt.

Ce projet pilote a pour **objectif** d'évaluer les répercussions du remplacement de certaines publications sur papier par des produits électroniques équivalents offerts sur le réseau Internet.

L'**évaluation** du PPÉE donne l'occasion aux bibliothèques de prendre part à la détermination de l'orientation future de la diffusion électronique à Statistique Canada et au Groupe Communication Canada - Édition. Le personnel des bibliothèques est invité à profiter de l'occasion qui lui est offerte pour donner son opinion sur divers sujets notamment sur les genres de publications qui se prêtent le mieux à la diffusion électronique, sur la disposition et la conception des produits et sur la méthode de livraison par Internet. Le rapport qui sera rédigé après l'évaluation fournira aux bibliothécaires les renseignements nécessaires qui leur permettront d'évaluer dans quelle mesure leur bibliothèque est prête à recevoir les produits diffusés par voie électronique.

RÉPONSE AU QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION

Le bibliothécaire inscrit comme « personne ressource » aux fins du Projet pilote d'édition électronique est prié de remplir ce questionnaire. Pour ce faire, il est invité à consulter les membres du personnel de la bibliothèque qui ont utilisé les publications du PPÉE.

Veuillez remplir le questionnaire d'évaluation et le retourner dans l'enveloppe affranchie avant le 10 janvier 1997 à :

Fay Hjartarson
Bibliothèque et centre d'information
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
Canada

Si vous avez besoin de plus de renseignements, ou d'aide pour remplir le questionnaire, veuillez communiquer avec Fay Hjartarson au (613) 951-0953.



1a. À titre de **bibliothécaire**, quelle est votre réaction générale à la livraison électronique des publications du PPÉE?

- 1 Très favorable
- 2 Favorable
- 3 Défavorable
- 4 Très défavorable

1b. À titre de **bibliothécaire**, quelle est votre réaction générale à la présentation des publications du PPÉE?

- 1 Très favorable
- 2 Favorable
- 3 Défavorable
- 4 Très défavorable

1c. Selon vous, comment pourrions-nous améliorer la diffusion électronique des publications sur le réseau Internet? (N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires tant sur le **contenu** des publications que sur le **processus** de diffusion électronique.)

ACCÈS AU SITE INTERNET

2. Les membres du personnel de votre bibliothèque ont-ils éprouvé des difficultés à entrer en communication avec le PPÉE au cours des trois derniers mois ?

- 1 Oui
- 2 Non → (Passez à la question 3.)



2a. Si la réponse est «Oui», l'échec de l'entrée en communication était imputable :
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

- à votre site Internet
- au site de Statistique Canada
- au site du Programme des services aux dépositaires
- Ne sait pas
- Autre raison.
Veuillez préciser : _____

2b. Quel(s) message(s) s'affichai(en)t à l'écran lorsqu'il était impossible d'entrer en communication avec le PPÉE?

- 1 «Impossible d'entrer en communication avec le serveur»
- 2 «Accès interdit»
- 3 Ne sait pas
- 4 Autre raison.
Veuillez préciser : _____

2c. S'il arrivait que vous ne réussissiez pas à entrer en communication avec le serveur, à quel moment de la journée cela se produisait-il le plus souvent?

- 1 Matin (08 h 01 - 11 h 00)
- 2 Midi (11 h 01 - 13 h 00)
- 3 Après-midi (13 h 01 - 17 h 00)
- 4 Soir (17 h 01 - 22 h 00)
- 5 Nuit (22 h 01 - 08 h 00)
- 6 Sporadiquement (heures variées)

2d. Vous n'avez pas réussi à entrer en communication avec le serveur :

- 1 très rarement
- 2 rarement
- 3 souvent
- 4 très souvent

3a. Veuillez décrire les démarches qui ont dû être prises par votre bibliothèque afin de pouvoir rendre ces publications disponibles. Prière de prendre en considération les acquisitions, le catalogage, le soutien technique ainsi que le matériel de référence.

3b. **Votre bibliothèque** offre-t-elle l'une des solutions de rechange indiquées à la question 3c à l'accès en direct aux sites WEB de Statistique Canada et du PSD?

1 Oui 2 Non → (Passez à la question 4.)
↓

3c. Si vous avez répondu «Oui», veuillez cocher toutes les solutions de rechange demandées :

Fichiers électroniques du PPÉE téléchargés vers un serveur local et offerts

sur place

à distance

Copie papier imprimée à partir du Projet pilote d'édition électronique

Publications sur papier des années précédentes

Accès aux publications sur papier par l'intermédiaire du service des prêts entre bibliothèques

Autre outil de diffusion électronique

Veillez préciser : _____

Autre source de données imprimées

Veillez préciser : _____

3d. Pourquoi avez-vous offert ces solutions de rechange? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

Il n'y avait pas de terminal disponible

Le processus d'entrée en communication avec les sites du PPÉE était trop lent

Aucun membre du personnel n'était disponible pour aider l'utilisateur

Les publications étaient trop difficiles à lire sur écran

Les usagers de la bibliothèque voulaient obtenir les publications en utilisant leur propre compte Internet

Autre

Veillez préciser : _____

4. Les **utilisateurs finaux** de la bibliothèque ont-ils demandé une solution de rechange à l'accès en direct aux publications électroniques dans les sites Internet?

1 Oui 2 Non → (Passez à la question 5.)
↓

4a. Si vous avez répondu «Oui», veuillez cocher toutes les solutions de rechange demandées :

Fichiers électroniques du PPÉE téléchargés vers un serveur local et offerts

- sur place
- à distance

- Copie papier imprimée à partir du Projet pilote d'édition électronique
- Publications sur papier des années précédentes
- Accès aux publications sur papier par l'intermédiaire du service des prêts entre bibliothèques
- Autre outil de diffusion électronique

Veuillez préciser : _____

- Autre source de données imprimées
Veuillez préciser : _____

4b. Pour quelles raisons les **utilisateurs finaux** demandaient-ils une solution de rechange à l'accès en direct aux publications électroniques dans les sites Internet?

- Il n'y avait pas de terminal disponible
- Le processus d'entrée en communication avec les sites du PPÉE était trop lent
- Aucun membre du personnel n'était disponible pour aider l'utilisateur
- Les publications étaient trop difficiles à lire sur écran
- Les usagers de la bibliothèque voulaient obtenir les publications en utilisant leur propre compte Internet
- Autre

Veuillez préciser : _____

4c. Au cours des trois derniers mois, les **utilisateurs finaux** ont-ils demandé les solutions de rechange suivantes à l'accès en direct aux publications électroniques dans les sites Internet?

| | Jamais | Rarement | Souvent | Toujours | S.O. |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Accès au serveur sur place | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| Compte personnel Internet | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| Copie imprimée | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| Publications des années précédentes | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| Publications par prêt entre bibliothèques | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| Autre source de données électronique | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| Autre source de données sur papier | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |

FACILITÉ D'UTILISATION DES PUBLICATIONS

5. En tant que **bibliothécaire** veuillez évaluer la **facilité d'utilisation** (disposition, lisibilité, etc.) pour chacune des publications ci-après conformément aux catégories suivantes.

| | Facile | Modérément facile | Adéquate | Modérément difficile | Difficile | Pas utilisée | |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---|
| Balance des paiements internationaux du Canada | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Commerce international de marchandises du Canada | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Prix à la consommation et indices des prix | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Revue trimestrielle de l'éducation | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Débats à la Chambre des communes : compte rendu officiel, 35e parlement | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Infomat : revue hebdomadaire | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Le point sur... | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Voyages internationaux : Entre le Canada ... | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Juristat | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Ventes de véhicules automobiles neufs | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Statistiques démographiques trimestrielles | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Statistiques des sciences | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Transports terrestre et maritime | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Info-Voyages | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Les commerces de gros et de détail au Canada | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |
| Rapport sur la santé | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> | ➔ |

NOTICES "MARC"

6. Avez-vous téléchargé les notices MARC dans votre base de données bibliographiques? 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 7.)



6a. Si vous avez répondu «Oui», veuillez cocher les formats utilisés à votre bibliothèque :

1 ASCII
2 WordPerfect
3 Microsoft Word
4 binaire

6b. Vos catalogueurs ont-ils pu consulter les notices MARC? Celles-ci étaient-elles faciles à consulter?

6c. Quelles modifications ont été apportées par vos catalogueurs?

BUDGET

7. La livraison électronique des publications dans le PPÉE a-t-elle augmenté de façon marquée les dépenses de la bibliothèque de l'une ou l'autre des façons suivantes? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

1 Augmentation des dépenses de la bibliothèque au titre de la formation
2 Augmentation du temps consacré par les bibliothécaires à servir d'intermédiaire et/ou à expliquer aux usagers comment accéder aux publications, comparativement au temps nécessaire pour fournir la version imprimée
3 Augmentation des dépenses de la bibliothèque au titre de l'impression
4 Autres répercussions importantes sur le budget de la bibliothèque
Veuillez préciser : _____

8. Votre bibliothèque impose-t-elle des frais pour : (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

1 Coût d'une page imprimée \$
2 Coût par transfert sur disquette \$
3 Coût par téléchargement à une adresse personnelle de courrier électronique \$
4 Autre \$
Veuillez préciser : _____

8a. Veuillez préciser, s'il y a lieu, les autres moyens utilisés par votre bibliothèque pour recouvrer les dépenses engagées pour la diffusion électronique des publications?

REMARQUE FINALE

9. Selon vous, quels autres aspects du PPÉE, qui n'ont pas été abordés dans ce questionnaire d'évaluation, méritent d'être évalués?

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR REMPLI LE QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION DU PPÉE!

7.3.2 Taux de réponse - Deuxième questionnaire

Taux de réponse aux questionnaires du PPÉE par province et par pays

Deuxième questionnaire

| Bibliothèques canadiennes | Inscrites | Ayant répondu | Taux de réponse | Variation du taux de réponse* |
|---------------------------------|------------|---------------|-----------------|-------------------------------|
| Terre-Neuve | 3 | 3 | 100 % | 0 % |
| Île-du-Prince-Édouard | 2 | 1 | 50 % | 0 % |
| Nouvelle-Écosse | 2 | 1 | 50 % | 0 % |
| Nouveau-Brunswick | 1 | 1 | 100 % | 0 % |
| Québec | 19 | 11 | 58 % | -16 % |
| Ontario | 53 | 34 | 64 % | -15 % |
| Manitoba | 4 | 2 | 50 % | -50 % |
| Saskatchewan | 8 | 6 | 75 % | 13 % |
| Alberta | 6 | 2 | 33 % | -83 % |
| Colombie-Britannique | 16 | 9 | 56 % | -4 % |
| Yukon | 1 | 0 | 0 % | 0 % |
| T.N.-O. | 0 | 0 | - | - |
| Total partiel | 115 | 70 | 61 % | -15 % |
| Bibliothèques étrangères | | | | |
| Afrique | 1 | 0 | 0 % | 0 % |
| Australie | 1 | 0 | 0 % | -100 % |
| Allemagne | 2 | 1 | 50 % | -50 % |
| Japon | 2 | 1 | 50 % | -50 % |
| Royaume-Uni | 4 | 1 | 25 % | -50 % |
| États-Unis | 7 | 4 | 57 % | -29 % |
| Total partiel | 17 | 7 | 41 % | -41 % |
| Total général | 132 | 77 | 58 % | -19 % |

- Variation du taux de réponse du premier au deuxième questionnaire



Bibliothèque et centre d'information

Projet pilote d'édition électronique (PPÉE) QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION



Veillez vérifier si les renseignements ci-dessous sont exacts



Si certains des renseignements NE SONT PAS exacts, veuillez inscrire vos corrections ci-dessous



Le **Projet pilote d'édition électronique (PPÉE)** est une initiative conjointe de Statistique Canada et du Programme des services aux dépositaires, menée avec la collaboration des bibliothèques de dépôt.

Nous en sommes à la deuxième étape de l'évaluation du Projet. L'**objectif** de cette étape est d'évaluer l'accessibilité, l'utilisation des notices MARC et l'utilisation des publications

L'**évaluation** du PPÉE donne l'occasion aux bibliothèques de prendre part à la détermination de l'orientation future de la diffusion électronique à Statistique Canada et dans le cadre du Programme des services aux dépositaires. Le personnel des bibliothèques est invité à profiter de l'occasion qui lui est offerte pour donner son opinion sur divers sujets, notamment sur les genres de publications qui se prêtent le mieux à la diffusion électronique, sur la disposition et la conception des produits ainsi que sur la méthode de diffusion par Internet. Le rapport qui sera rédigé après l'évaluation, au terme du Projet, fournira aux bibliothécaires les renseignements nécessaires qui leur permettront d'évaluer dans quelle mesure leur bibliothèque est prête à recevoir les produits diffusés par voie électronique.

Projet pilote d'édition électronique (PPÉE)

Site Web de Statistique Canada : http://www.statcan.ca/Documents/français/Dsp/index_f.htm

Site Web du Programme des services aux dépositaires : <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/dsp-psd/Pilot>

Réponses au questionnaire d'évaluation

Le bibliothécaire, inscrit comme «personne-ressource» aux fins du Projet pilote d'édition électronique, est prié de remplir le présent questionnaire. Pour ce faire, il est invité à consulter les membres du personnel de la bibliothèque qui ont utilisé les publications du PPÉE.

Veillez remplir le questionnaire d'évaluation et le retourner dans l'enveloppe affranchie avant le 13 juin 1997

Fay Hjartarson
Bibliothèque et centre d'information
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
Canada

Si vous avez besoin de plus de renseignements, ou d'aide pour remplir le questionnaire, veuillez communiquer avec Fay Hjartarson au (613) 951-0953.

7-2500-65: 1997-04-25



Statistique Canada
Statistics Canada

Canada

1. À titre de **bibliothécaire**, quelle est votre opinion générale sur la diffusion électronique des publications du PPÉE?

- 1 Plus favorable qu'au dernier trimestre
2 Moins favorable qu'au dernier trimestre
3 Aussi favorable qu'au dernier trimestre

1a. Veuillez indiquer la raison pour laquelle vous avez changé d'opinion :

2. À titre de **bibliothécaire**, quelle est votre opinion générale sur la présentation des publications du PPÉE?

- 1 Plus favorable qu'au dernier trimestre
2 Moins favorable qu'au dernier trimestre
3 Aussi favorable qu'au dernier trimestre

2a. Veuillez indiquer la raison pour laquelle vous avez changé d'opinion :

3. Selon vous, comment pourrions-nous améliorer la diffusion ou la présentation des publications dans le réseau Internet? (N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires tant sur le **contenu** des publications que sur le **processus** de diffusion électronique.)

ACCÈS AU SITE INTERNET

4. Les membres du personnel de la bibliothèque ont-ils éprouvé des difficultés à entrer en communication avec le PPÉE au cours des trois derniers mois?

- 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 5.)
↓

4a. Si la réponse est «Oui», l'échec de l'entrée en communication était imputable :
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1 À votre serveur Internet
2 Au site de Statistique Canada
3 Au site du Programme des services aux déposataires
4 Ne sait pas
5 Autre
Veuillez préciser : _____

4b. Quel(s) message(s) s'affichai(en)t à l'écran lorsqu'il était impossible d'entrer en communication avec le PPÉE?
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- 1 «Impossible d'entrer en communication avec le serveur»
2 «Accès interdit»
3 Ne sait pas
4 Autre
Veuillez préciser : _____

5. La bibliothèque possède-t-elle des terminaux accessibles au public?

- 1 Oui → Si vous avez répondu «Oui», indiquez le nombre de terminaux
2 Non

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

6. La bibliothèque possède-t-elle des imprimantes accessibles au public?

- 1 Oui → Si vous avez répondu «Oui», indiquez le nombre d'imprimantes
2 Non

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

7. Les installations que la bibliothèque met à la disposition du public permettent-elles de répondre aux demandes des clients en ce qui concerne les publications du PPÉE?

- 1 Oui
2 Non

Veillez expliquer : _____

PAGES WEB

8. À votre avis, le site Web de Statistique Canada sur le PPÉE est-il bien organisé?
(http://www.statcan.ca/français/Dsp/index_f.htm)

- 1 Oui → (Passez à la question 9.) 2 Non
↓

8a. Si la réponse est «Non», quels changements y apporteriez-vous?

9. À votre avis, le site Web du Programme des services aux dépositaires est-il bien organisé?
(<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/dsp-psd/Pilot>)

- 1 Oui → (Passez à la question 10.) 2 Non
↓

9a. Si la réponse est «Non», quels changements y apporteriez-vous?

10. En tant que **bibliothécaire**, vous êtes-vous servi des feuilles d'aide en direct?

- 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 11.)
↓

10a. Si la réponse est «Oui», veuillez évaluer leur utilité :

- 1 Très utiles
2 Utiles
3 Ne sait pas
4 Peu utiles
5 Inutiles

10b. À votre avis, comment pourrions-nous améliorer les feuilles d'aide en direct? (N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires sur le **contenu**, sur le **sujet** et sur la **diffusion électronique** des feuilles d'aide.)

11. La bibliothèque ou l'établissement a-t-il sa propre page Web?
Si vous avez répondu «Oui», nous aimerions visiter votre site! Veuillez indiquer votre adresse électronique ci-dessous :

1 Oui 2 Non → (Passez à la question 12.)
↓

11a. Si la réponse à la question 11 est «Oui», avez-vous ajouté le site du PPÉE de Statistique Canada à votre page Web?

1 Oui 2 Non

11b. Si la réponse à la question 11 est «Oui», avez-vous ajouté à votre page Web le site du PPÉE du Programme des services aux déposataires?

1 Oui 2 Non

GESTIONNAIRE LISTSERV

12. Est-ce que vous, ou une personne désignée, êtes inscrit au gestionnaire Listserv?

1 Oui 2 Non → (Passez à la question 13.)
↓

12a. Si la réponse est «Oui», veuillez évaluer l'utilité du gestionnaire Listserv pour communiquer au sujet du PPÉE :

- 1 Très utile
2 Utile
3 Ne sait pas
4 Peu utile
5 Inutile

12b. À votre avis, comment pourrions-nous améliorer le gestionnaire Listserv?

13. Si vous avez répondu «Non» à la question 12, indiquez la raison pour laquelle vous n'êtes pas inscrit au gestionnaire Listserv.
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1 Accès inadéquat à Internet
Veuillez préciser : _____
- 2 Je ne savais pas comment m'inscrire
- 3 Autre raison
Veuillez préciser : _____

FACILITÉ D'UTILISATION DES PUBLICATIONS

14. Veuillez indiquer si les publications énumérées ci-après conviennent ou ne conviennent pas à la diffusion électronique et *veuillez en donner la raison dans l'espace réservé en dessous de chacune.*

| | Sans objet | Convient | Ne convient pas | |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---|
| Statistiques démographiques annuelles | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Balance des paiements internationaux du Canada | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Aviation civile canadienne | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Commerce international des marchandises du Canada | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité: Perspective statistique (à paraître) | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Prix à la consommation et indices des prix | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Revue trimestrielle de l'éducation | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Rapports sur la santé | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Informat : revue hebdomadaire | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Le point sur... | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Juristat | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Débats à la Chambre des communes : compte rendu officiel, 35e parlement | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Ventes de véhicules automobiles neufs | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Statistiques démographiques trimestrielles | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Le transport ferroviaire au Canada | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Statistiques des sciences | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Transports terrestre et maritime | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Touriscope : Voyages internationaux... | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Info-voyages | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |
| Les commerces de gros et de détail au Canada | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | ➔ |

15. Quel genre de publications convient le mieux à la diffusion électronique?

- 1 Publications contenant essentiellement des textes
- 2 Publications contenant essentiellement des tableaux
- 3 Publications contenant des textes et des tableaux
- 4 Autre genre de publications

Veillez préciser: _____

16. Y a-t-il des caractéristiques générales de l'aspect et de la présentation des publications que vous aimeriez modifier?

Aspect:

- 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 17.)

Présentation :

- 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 17.)



16a. Si la réponse est «Oui», que modifieriez-vous ?
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1 Police de caractères, veuillez expliquer : _____

- 2 Graphiques, veuillez expliquer : _____

- 3 Couleurs, veuillez expliquer : _____

- 4 Format ou forme des publications, veuillez expliquer : _____

- 5 Autre, veuillez expliquer : _____

17. Les renseignements contenus dans les publications sont-ils facilement accessibles?

- 1 Oui → (Passez à la question 18.) 2 Non



17a. Si vous avez répondu «Non», veuillez énumérer les difficultés que vous ont posées les publications du PPÉÉ.

17b. Si vous avez répondu «Non», veuillez indiquer les éléments qui faciliteraient l'accès aux renseignements.

18. Veuillez donner des exemples de publications électroniques dans Internet qui constituent, selon vous, des modèles dignes de mention.

19. Avez-vous essayé de télécharger des publications du PPÉÉ sur un disque dur ou une disquette?

- 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 20)

19a. Si la réponse est «Oui», avez-vous réussi à télécharger les publications sur un disque dur ou une disquette?

1 Oui → (Passez à la question 19c.) 2 Non
↓

19b. Si la réponse est «Non», quelles sont les difficultés auxquelles vous vous êtes heurtées?

19c. Pour quelles raisons avez-vous téléchargé les publications sur un disque dur ou une disquette?

NOTICES MARC

20. Avez-vous téléchargé les notices MARC dans votre base de données bibliographiques?

1 Oui → (Passez à la question 21.) 2 Non
↓

20a. Si la réponse est «Non», quelle en était la raison?

- 1 Je voulais visualiser les notices avant de les télécharger.
2 Il n'y avait pas de fonction d'importation.
3 Les notices MARC n'étaient alors pas accessibles.
4 Le format du fichier ne convenait pas.
5 Le PPÉE est un projet temporaire.
6 Autre raison
Veuillez préciser : _____

ARCHIVAGE

21. La bibliothèque archive-t-elle des copies électroniques des publications du PPÉE?

1 Oui 2 Non → (Passez à la question 22)

21a. Quelles sont les publications archivées?

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Statistiques démographiques annuelles | <input type="radio"/> Juristat |
| <input type="radio"/> Balance des paiements internationaux du Canada | <input type="radio"/> Rapports sur la santé |
| <input type="radio"/> Aviation civile canadienne | <input type="radio"/> Ventes de véhicules automobiles neufs |
| <input type="radio"/> Commerce international des marchandises du Canada | <input type="radio"/> Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain |
| <input type="radio"/> Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité: Perspective statistique (à paraître) | <input type="radio"/> Statistiques démographiques trimestrielles |
| <input type="radio"/> Prix à la consommation et indices des prix | <input type="radio"/> Le transport ferroviaire au Canada |
| <input type="radio"/> Revue trimestrielle de l'éducation | <input type="radio"/> Statistiques des sciences |
| <input type="radio"/> Débats à la Chambre des communes : compte rendu officiel, 35e parlement | <input type="radio"/> Transports terrestre et maritime |
| <input type="radio"/> Informat : revue hebdomadaire | <input type="radio"/> Touriscope : Voyages internationaux... |
| <input type="radio"/> Le point sur... | <input type="radio"/> Info-voyages |
| | <input type="radio"/> Les commerces de gros et de détail au Canada |

7.3.3 Taux de réponse - Troisième questionnaire

Taux de réponse aux questionnaires du PPÉE par province et par pays

Troisième questionnaire

| Bibliothèques canadiennes | Inscrites | Ayant répondu | Taux de réponse | Variation du taux de réponse* |
|---------------------------------|------------|---------------|-----------------|-------------------------------|
| Terre-Neuve | 3 | 2 | 67 % | -33 % |
| Île-du-Prince-Édouard | 2 | 0 | 0 % | -50 % |
| Nouvelle-Écosse | 2 | 0 | 0 % | -50 % |
| Nouveau-Brunswick | 1 | 1 | 100 % | 0 % |
| Québec | 19 | 12 | 63 % | -11 % |
| Ontario | 53 | 31 | 58 % | -21 % |
| Manitoba | 4 | 2 | 50 % | -50 % |
| Saskatchewan | 8 | 1 | 13 % | -50 % |
| Alberta | 6 | 2 | 33 % | -83 % |
| Colombie-Britannique | 16 | 6 | 38 % | -23 % |
| Yukon | 1 | 0 | 0 % | 0 % |
| T.N.-O. | 0 | 0 | - | - |
| Total partiel | 115 | 57 | 50 % | -27 % |
| Bibliothèques étrangères | | | | |
| Afrique | 1 | 0 | 0 % | 0 % |
| Australie | 1 | 0 | 0 % | -100 % |
| Allemagne | 2 | 1 | 50 % | -50 % |
| Japon | 2 | 2 | 100 % | 0 % |
| Royaume-Uni | 4 | 1 | 25 % | -50 % |
| États-Unis | 7 | 4 | 57 % | -29 % |
| Total partiel | 17 | 8 | 47 % | -35 % |
| Total général | 132 | 65 | 49 % | -28 % |

* Variation du taux de réponse du premier au troisième questionnaire



Bibliothèque et centre d'information

Projet pilote d'édition électronique (PPÉE) QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION N° 3



Veillez vérifier si les renseignements ci-dessous sont exacts



Si certains des renseignements NE SONT PAS exacts, veuillez inscrire vos corrections ci-dessous

Étiquette

Le **Projet pilote d'édition électronique (PPÉE)** est une initiative conjointe de Statistique Canada et du Programme des services aux dépositaires, menée en collaboration avec les bibliothèques de dépôt.

Nous en sommes maintenant à l'étape finale de l'évaluation du **PPÉE**. **L'objectif de cette dernière étape est d'étayer l'information recueillie lors des deux évaluations précédentes, afin de jeter les bases des recommandations qui seront faites au gouvernement fédéral concernant la diffusion électronique.**

L'**évaluation** du PPÉE donne l'occasion aux bibliothèques de prendre part à la détermination de l'orientation future de la diffusion électronique à Statistique Canada et dans le cadre du Programme des services aux dépositaires. Le personnel des bibliothèques est invité à profiter de l'occasion qui lui est offerte pour donner son opinion sur divers sujets, notamment sur les genres de publications qui se prêtent le mieux à la diffusion électronique, sur la disposition et la conception des produits, ainsi que sur la méthode de livraison par Internet. Le rapport qui sera rédigé après l'évaluation fournira aux bibliothécaires les renseignements nécessaires qui leur permettront d'évaluer dans quelle mesure leur bibliothèque est prête à recevoir les produits diffusés par voie électronique.

Projet pilote d'édition électronique (PPÉE)

Site Web de Statistique Canada : http://www.statcan.ca/français/Dsp/index_f.htm

Site Web du Programme des services aux dépositaires : <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/dsp-psd/Pilot>

RÉPONSES AU QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION

Le bibliothécaire, inscrit comme «personne ressource» aux fins du Projet pilote d'édition électronique, est prié de remplir ce questionnaire. Pour ce faire, il est invité à consulter les membres du personnel de la bibliothèque qui ont utilisé les publications du PPÉE.

Veillez remplir le questionnaire d'évaluation et le retourner dans l'enveloppe affranchie, avant le 17 octobre 1997, à :

Fay Hjartarson
Bibliothèque et centre d'information
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
Canada

Si vous avez besoin de plus de renseignements, ou d'aide pour remplir le questionnaire, veuillez communiquer avec Fay Hjartarson, au (613) 951-0953.



FORMATION

Lors de la première évaluation, 19 % des bibliothécaires ont indiqué avoir donné une formation en préparation du PPÉE. De plus, un grand nombre ont mentionné la formation dans les commentaires formulés à la section «Remarque finale». Certains nous ont ainsi demandé pourquoi aucune formation ne leur avait été offerte en préparation du PPÉE et d'autres ont souligné le problème causé par l'absence de possibilités de formation au niveau local. La présente section du questionnaire d'évaluation vise à clarifier les suggestions et solutions possibles dans le domaine de la formation.

1. Croyez-vous qu'une formation est nécessaire pour faciliter la transition au mode de diffusion électronique? 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 4)
↓
-
2. Dans quels domaines estimez-vous la formation essentielle?
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)
- Réseau Internet
 - Logiciel Adobe Acrobat
 - Autre logiciel, veuillez préciser : _____
 - Formation sur le contenu, veuillez préciser : _____
 - Autre formation, veuillez préciser : _____
-
3. Veuillez classer les modes de formation ci-après par ordre de préférence, en fonction de leur capacité à répondre aux besoins de votre bibliothèque en matière de formation.
(1 indiquant votre premier choix et 7, votre dernier choix.)
- Ateliers
 - Manuels
 - Vidéos
 - Séance de tutorat sur Internet
 - Feuilles d'aide sur Internet
 - «Aide-mémoire» (en différé)
 - Autre, veuillez préciser : _____
-
4. Si la tenue d'ateliers était envisagée comme méthode possible de formation, ceci poserait-il des problèmes pour vous? 1 Oui 2 Non → (Passez à la question 6)
↓
-
5. Quelles sont vos réserves à ce sujet?
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)
- Durée de l'atelier
Quelle durée jugeriez-vous raisonnable?
 demi-journée 2 jours
 1 jour 3 jours
 autre, veuillez préciser : _____
 - Coût de l'atelier
Quel montant, par personne par jour, jugeriez-vous raisonnable? _____
 - Absence de la bibliothèque
 - Coût du déplacement (le cas échéant)
 - Autre, veuillez préciser : _____

6. S'il y avait élaboration d'un plan de formation, quels éléments pourraient le mieux répondre à vos besoins?

RESSOURCES

7. Lors de la première évaluation, certains bibliothécaires ont dit avoir apporté des modifications à leur bibliothèque en préparation du PPÉE. Des modifications sont-elles nécessaires dans votre bibliothèque pour faciliter un usage efficace des publications électroniques?

1 Oui 2 Non → (Passez à la question 9)
↓

8. Quelles modifications sont nécessaires?

Matériel :

(Veuillez classer les facteurs suivants par ordre, 1 indiquant votre premier choix et 7, votre dernier choix.)

- Davantage d'ordinateurs personnels
- Ordinateurs personnels de puissance supérieure
- Davantage d'imprimantes
- Imprimantes plus performantes
- Largeur de bande plus grande
- Modems plus rapides
- Autre, veuillez préciser : _____

Logiciel :

(Veuillez classer les facteurs suivants par ordre, 1 indiquant votre premier choix et 3, votre dernier choix.)

- Davantage de logiciels, veuillez préciser : _____
- Logiciels améliorés, veuillez préciser : _____
- Autre, veuillez préciser : _____

Ressources humaines :

(Veuillez classer les facteurs suivants par ordre, 1 indiquant votre premier choix et 5, votre dernier choix.)

- Davantage de personnel
- Plus de formation
- Plus de temps à consacrer à la diffusion électronique
- Politiques (p. ex. recouvrement des coûts pour l'impression)
- Autre, veuillez préciser : _____

9. Si les possibilités énoncées à la question 8 pouvaient être offertes à votre bibliothèque pour mieux l'outiller en vue de la réception et de la diffusion des publications électroniques, comment classeriez-vous chacune des catégories d'aide proposées?
(Veuillez les classer par ordre d'importance, 1 indiquant votre premier choix et 3, votre dernier choix.)

- Aide au niveau du matériel
- Aide au niveau des logiciels
- Aide au niveau des ressources humaines

GESTIONNAIRE LISTSERV

Le gestionnaire Listserv a été la principale voie de communication entre les bibliothèques, le Programme des services aux dépositaires et Statistique Canada, tout au long du Projet pilote d'édition électronique. La deuxième évaluation a toutefois révélé que 22 % des bibliothèques n'avaient pas de personne inscrite au gestionnaire Listserv et, de cette proportion, 13 % ont indiqué ne pas savoir comment s'inscrire. La question qui suit porte sur cette lacune.

10. Croyez-vous que le gestionnaire Listserv est l'outil le plus efficace pour les communications en groupe?

- 1 Oui 2 Non, *veuillez proposer une autre solution de rechange :*

ARCHIVAGE

Les réponses obtenues aux deux premières évaluations indiquent que les bibliothécaires sont très préoccupés par l'archivage. Les trois questions qui suivent visent à examiner ces préoccupations.

11. Seriez-vous en faveur de l'élaboration d'une stratégie relativement à la création d'archives électroniques centrales?

- 1 Oui 2 Non, *veuillez expliquer :*



(Passez à la question 13)

12. À votre avis, où devraient être conservées les archives électroniques centrales?

13. Seriez-vous en faveur de l'utilisation du microfilm comme support d'archivage des publications électroniques?

- 1 Oui, *veuillez expliquer :*

- 2 Non, *veuillez expliquer :*

IMPRESSION GÉNÉRALE

14. Les rapports de la première évaluation font ressortir une grande variation dans l'utilisation des publications du PPÉE : certaines sont rarement utilisées, alors que d'autres sont consultées fréquemment. De façon générale, croyez-vous que les publications électroniques sont utilisées :

- Davantage que les _____
versions sur papier _____
Veuillez expliquer : _____
- Autant que les _____
versions sur papier _____
Veuillez expliquer : _____
- Moins que les _____
versions sur papier _____
Veuillez expliquer : _____

15. Un certain nombre de bibliothécaires ont indiqué que, dans l'ensemble, les publications offertes ne présentaient pas d'intérêt pour leurs clients. À votre avis, quels sont les **sujets** qui intéressent le plus vos clients :
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Affaires / finances
- Construction
- Recensement
- Démographie
- Culture
- Éducation
- Tourisme
- Statistiques sur l'emploi / le travail
- Santé et bien-être
- Commerce (importations/exportations)
- Données sur les industries primaires
- Produits et cartes géographiques
- Prix
- Transports
- Communication
- Autre, veuillez préciser : _____
- Ne sait pas

16. À votre avis, quelles genres de publications présentent le plus d'intérêt pour vos clients?
(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Études analytiques
- Tableaux fournissant des données actuelles
- Tableaux fournissant des données historiques
- Documents historiques
- Études méthodologiques
- Communiqués de presse
- Rapports / études des ministères
- Périodiques du gouvernement
- Autre, veuillez préciser : _____
- Ne sait pas

17. À votre avis, quels **avantages** offrent la diffusion électronique des publications?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Rapidité de la diffusion électronique
- Disponibilité de renseignements bibliographiques
- Réduction de l'espace d'étalage requis
- Réduction du temps de traitement des publications avant d'y donner accès
- Davantage de possibilités (p. ex. recherches par mot-clé, manipulation des données)
- Autre, *veuillez préciser* : _____

18. Selon vous, quels sont les principaux **inconvenients** de la diffusion électronique des publications?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Coût du matériel
- Coût du logiciel
- Accès irrégulier dû aux pannes du système
- Formation additionnelle requise pour les bibliothécaires
- Temps additionnel pour aider les clients
- Vitesse de mise en communication / du téléchargement des publications
- Autre, *veuillez préciser* : _____

19. En tant que bibliothécaire, à quelles fins utilisez-vous le réseau Internet dans votre bibliothèque?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Outil utilisé par les clients pour obtenir de l'information
- Pour trouver de l'information pour les clients
- Pour chercher de l'information devant servir à la bibliothèque
- Pour télécharger de l'information
- Pour le courrier électronique
- Pour faire la promotion de votre bibliothèque
- Autre, *veuillez préciser* : _____

20. À votre avis, quels sont les facteurs qui influent le plus sur les attitudes des clients à l'égard des publications électroniques?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Niveau d'habileté des clients dans l'utilisation de la technologie
- Niveau d'habileté des bibliothécaires dans l'utilisation de la technologie
- Disponibilité des ordinateurs personnels
- Limite de temps d'utilisation des ordinateurs personnels
- Disponibilité de l'aide
- Facilité d'utilisation des logiciels (Par exemple : Adobe, Netscape)
- Autre, *veuillez préciser* : _____

- Ne sait pas

ACCÈS

Un certain nombre de tendances sont ressorties, en ce qui a trait à l'accès aux publications du PPÉE diffusées par voie électronique. Selon certains bibliothécaires, il y a eu amélioration de l'accès pour leurs clients, car ceux-ci ont pu consulter des publications qui étaient rarement utilisées et que la bibliothèque n'aurait jamais pu offrir, faute d'espace. À l'inverse, d'autres bibliothécaires ont indiqué que l'accès aux publications avait été réduit, en raison notamment du manque de terminaux.

21. Croyez-vous que la diffusion électronique des publications :

- 1 a amélioré l'accès des clients, comparativement aux versions sur papier
- 2 a réduit l'accès des clients, comparativement aux versions sur papier
- 3 n'a eu aucun impact sur l'accès des clients

22. À votre avis, quelles mesures Statistique Canada et les autres ministères fédéraux doivent-ils prendre pour améliorer la diffusion électronique des publications?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Améliorer les données bibliographiques
- Améliorer les moteurs de recherche
- Élargir l'éventail des formats (p. ex. : pdf, HTML, ASCII)
- Aider les bibliothèques à acquérir le matériel requis
- Créer des archives électroniques
- Autre, veuillez préciser : _____
- Ne sait pas

23. À votre avis, quelle est la longueur de publication qui se prête le mieux à la diffusion électronique?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Publications courtes (moins de 10 pages)
- Publications de longueur moyenne (10 à 20 pages)
- Publications plus longues (plus de 20 pages)
- Aucune préférence

24. À votre avis, quelle est la fréquence de publication qui se prête le mieux à la diffusion électronique?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

- Hebdomadaire
- Mensuelle
- Trimestrielle
- Annuelle
- Irrégulière
- Aucune préférence

Durant cette transition vers la diffusion par voie électronique, les premières publications que le gouvernement fédéral entend offrir uniquement sous forme électronique sont celles qui sont en «faible demande», la «demande» étant ici définie par les ventes. En d'autres mots, le gouvernement utilise actuellement la «demande» comme principal critère pour décider de la conversion, du format papier au format électronique.

25. À titre de bibliothécaire, comment classeriez-vous les critères suivants devant servir au choix des publications à convertir sous format électronique.

(Classer par ordre de préférence, 1 indiquant le critère le plus important et 5, le critère le moins important)

- 1 Demande (définie par les ventes)
- 2 Longueur de la publication
- 3 Disposition de la publication (textes, tableaux, combinaison)
- 4 Fréquence (publication hebdomadaire, mensuelle, etc.)
- 5 Autre, veuillez préciser : _____

Si vous désirez expliquer votre classement, veuillez le faire :

Les deux questions qui suivent font référence aux publications actuellement offertes dans le cadre du PPÉE.

26. Veuillez indiquer 5 publications pour lesquelles votre bibliothèque **serait en faveur** d'une diffusion par voie électronique seulement :

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Statistiques démographiques annuelles | <input type="radio"/> Le point sur ... |
| <input type="radio"/> Naissances et décès | <input type="radio"/> Voyages internationaux: Voyages entre le Canada et les autres pays |
| <input type="radio"/> Balance des paiements internationaux du Canada | <input type="radio"/> Juristat |
| <input type="radio"/> Aviation civile canadienne | <input type="radio"/> Ventes de véhicules automobiles neufs |
| <input type="radio"/> Commerce international de marchandises du Canada | <input type="radio"/> Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain |
| <input type="radio"/> Dépenses en immobilisations selon le genre de biens | <input type="radio"/> Statistiques démographiques trimestrielles |
| <input type="radio"/> Prix à la consommation et indices des prix | <input type="radio"/> Le transport ferroviaire au Canada |
| <input type="radio"/> L'éducation au Canada | <input type="radio"/> Statistiques des sciences |
| <input type="radio"/> Revue trimestrielle de l'éducation | <input type="radio"/> Transports terrestre et maritime |
| <input type="radio"/> Rapports sur la santé | <input type="radio"/> Touriscope :Voyages internationaux ... |
| <input type="radio"/> Débats à la Chambre des Communes : 35e parlement | <input type="radio"/> Info-voyages |
| <input type="radio"/> Infomat : revue hebdomadaire | <input type="radio"/> Les commerces de gros et de détail au Canada |

27. Veuillez indiquer 5 publications pour lesquelles votre bibliothèque **serait opposée** à une diffusion par voie électronique seulement :

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Statistiques démographiques annuelles | <input type="radio"/> Le point sur ... |
| <input type="radio"/> Naissances et décès | <input type="radio"/> Voyages internationaux: Voyages entre le Canada et les autres pays |
| <input type="radio"/> Balance des paiements internationaux du Canada | <input type="radio"/> Juristat |
| <input type="radio"/> Aviation civile canadienne | <input type="radio"/> Ventes de véhicules automobiles neufs |
| <input type="radio"/> Commerce international de marchandises du Canada | <input type="radio"/> Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain |
| <input type="radio"/> Dépenses en immobilisations selon le genre de biens | <input type="radio"/> Statistiques démographiques trimestrielles |
| <input type="radio"/> Prix à la consommation et indices des prix | <input type="radio"/> Le transport ferroviaire au Canada |
| <input type="radio"/> L'éducation au Canada | <input type="radio"/> Statistiques des sciences |
| <input type="radio"/> Revue trimestrielle de l'éducation | <input type="radio"/> Transports terrestre et maritime |
| <input type="radio"/> Rapports sur la santé | <input type="radio"/> Touriscope :Voyages internationaux ... |
| <input type="radio"/> Débats à la Chambre des Communes : 35e parlement | <input type="radio"/> Info-voyages |
| <input type="radio"/> Infomat : revue hebdomadaire | <input type="radio"/> Les commerces de gros et de détail au Canada |

28. Il existe plusieurs formats électroniques différents. Veuillez classer les formats électroniques proposés ci-après pour la diffusion des publications électroniques.
(Classer par ordre de préférence, 1 indiquant votre premier choix et 4, votre dernier choix.)

- | |
|--|
| <input type="radio"/> Internet |
| <input type="radio"/> Diskette |
| <input type="radio"/> CD-ROM |
| <input type="radio"/> Autre, veuillez préciser : _____ |
| _____ |

29. Quel serait, à votre avis, votre classement dans deux ans?
(1 indiquant votre premier choix et 4, votre dernier choix.)

- | |
|--|
| <input type="radio"/> Internet |
| <input type="radio"/> Diskette |
| <input type="radio"/> CD-ROM |
| <input type="radio"/> Autre, veuillez préciser : _____ |
| _____ |
| <input type="radio"/> Ne sait pas |

7.4 Questionnaire à l'intention des utilisateurs finaux

Page d'accueil du PPÉE

Une fois que vous aurez terminé votre séance du Projet pilote d'édition électronique (PPÉE), veuillez cliquer sur l'icône suivant



Et remplir notre questionnaire d'enquête. Vos réponses aideront Statistique Canada à élaborer de meilleures façons de fournir les renseignements gouvernementaux. Vous serez automatiquement inscrit(e) au tirage d'un Annuaire du Canada 1997 et de l'ensemble CD-ROM d'une valeur de 130 \$.

Autres pages



Cliquez ici une fois que vous aurez terminé votre séance du projet pilote d'édition électronique et que vous serez prêt(e) à remplir le questionnaire d'enquête en direct.

Merci de prendre le temps de remplir ce questionnaire d'enquête. Vos réponses demeureront confidentielles. Elles seront regroupées dans les rapports avec celles des autres répondants.

1. Comment avez-vous appris l'existence du Projet pilote de publications électroniques (PPÉÉ)?

- Bibliothécaire de l'université ou du collège
- Personnel d'une bibliothèque publique
- Enseignant ou professeur
- Ami
- Par moi-même

2. À partir de quel endroit accédez-vous au site du PPÉÉ aujourd'hui?

- À partir de mon domicile – par l'intermédiaire du serveur de l'université ou du collège
- Terminal de la bibliothèque de l'université ou du collègue
- Laboratoire d'informatique de l'université ou du collègue
- Terminal d'une bibliothèque publique
- Au travail – par l'entremise du serveur de la bibliothèque ou accès interne

3. Combien de fois avez-vous visité le site du PPÉÉ au cours des six derniers mois?

- Première fois
- De 2 à 5 fois
- De 6 à 15 fois
- Plus de 15 fois

4. Quelle est la principale raison pour laquelle vous visitez le site du PPÉÉ aujourd'hui?

- Recherche de renseignements particuliers pour le travail
- Recherche de renseignements généraux pour le travail
- Recherche de renseignements particuliers pour l'école
- Recherche de renseignements généraux pour l'école
- Simple navigation ou exploration
- Recherche d'une publication particulière

5. À quel(s) sujet(s) vous intéressez-vous? (cochez tous les sujets pertinents.)

- Affaires ou finances
- Recensement ou démographie
- Culture, éducation ou tourisme
- Statistique de l'emploi ou du travail
- Santé et bien-être social
- Commerce (importation ou exportation)
- Données du secteur primaire
- Produits et cartes géographiques
- Statistique gouvernementale
- Prix
- Transports ou communications
- Simple navigation
- Autre _____

6. De quel(s) type(s) de renseignements avez-vous besoin? (Cochez tous les types pertinents)

- Données historiques
- Renseignements actuels
- Statistiques détaillées
- Statistiques générales
- Prévisions
- Données brutes
- Je ne sais pas

7. Dans quelle mesure utilisez-vous actuellement des sources de renseignements statistiques.

Jamais 1 2 3 4 5 Toujours

8. Dans quelle mesure vous sentez-vous à l'aise lorsque vous utilisez des sources de renseignements électroniques.

Pas du tout à l'aise 1 2 3 4 5 Très à l'aise

Accès au site du PPÉEÉ

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou vous n'êtes pas d'accord avec les énoncés suivants.

- | | | | | | |
|---|-------------------------|---|---|---|-------------------------|
| | Pas du tout d'accord | | | | Entièrement d'accord |
| 9. À l'endroit où je me trouve actuellement, un terminal Internet était accessible immédiatement. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 10. J'ai pu me brancher tout de suite au site du PPÉEÉ. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

11. À quels problèmes, le cas échéant, avez-vous fait face lorsque vous avez accédé au site du PPÉEÉ?

- À aucun problème
- Le serveur était en panne
- Le serveur m'a refusé l'accès
- Branchement lent
- Sans objet
- Autre _____

Navigation sur le site du PPÉEÉ

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou vous n'êtes pas d'accord avec les énoncés suivants.

- | | | | | | | |
|--|-------------------------|---|-------------------------|---|-------------------|-----|
| | Pas du tout d'accord | | Entièrement d'accord | | Je ne sais pas | |
| 12. La page d'accueil du PPÉEÉ m'a renvoyé aux renseignements que je désirais. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | NSP |
| 13. La fonction de recherche du PPÉEÉ m'a été utile. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | NSP |
| 14. Les instructions et les fonctions d'aide sont adéquates. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | NSP |

Téléchargement des publications du PPÉEÉ

Si vous n'avez pas téléchargé de publications, passez à la question 27.

15. Quelle(s) publication(s) avez-vous téléchargée(s)? À peu près combien de temps le téléchargement a-t-il pris?

| <i>Publication(s)</i> | <i>Durée du téléchargement (en minutes)</i> |
|-----------------------|---|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |

16. À quels problèmes, le cas échéant, avez-vous fait face durant le téléchargement de la (des) publication(s)?

- À aucun problème
- Branchement lent
- Je n'ai pas Adobe Acrobat
- Je n'ai pas de logiciel de compression ou de décompression
- Autre _____

17. Après avoir téléchargé une publication, qu'avez-vous fait?

- J'ai imprimé toute la publication
- J'ai imprimé certaines parties de la publication
- J'ai visualisé la publication au moyen d'Adobe Acrobat
- Autre _____

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou vous n'êtes pas d'accord avec chacun des énoncés suivants.

- | | Pas du tout d'accord | | | Entièrement d'accord | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 18. J'ai été satisfait(e) de l'ensemble du téléchargement. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 19. J'ai été satisfait(e) du temps que cela a pris pour télécharger une publication. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Visualisation des publications du PPÉE au moyen d'Adobe Acrobat

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou vous n'êtes pas d'accord avec les énoncés suivants.

- | | Pas du tout d'accord | | | Entièrement d'accord | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 20. Dans l'ensemble, j'ai été satisfait(e) de la visualisation des publications au moyen d'Adobe Acrobat. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 21. J'ai pu naviguer sans défilement excessif. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 22. La fonction «Recherche» d'Adobe Acrobat a été utile. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 23. Les étiquettes des boutons de la barre d'outils d'Adobe Acrobat étaient conviviales. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 24. Le texte de la publication était clair et facile à lire à l'écran. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 25. Les tableaux et les graphiques de la publication étaient clairs et faciles à lire à l'écran. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Évaluation d'ensemble du site du PPÉE

- | | Pas du tout d'accord | | | Entièrement d'accord | |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 26. Dans l'ensemble, j'ai été très satisfait(e) du site du PPÉE. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| 27. J'ai trouvé le site du PPÉE très utile. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| 28. Le site contenait les renseignements et les données que je cherchais. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| 29. Les renseignements répondent à mes besoins particuliers. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| 30. Je vais continuer de visiter le site. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

31. Quelles conditions et fonctions devraient être présentes (si elles ne le sont pas déjà) pour que vous continuiez d'utiliser ce service?

32. Sexe : Homme Femme

33. Âge :

- moins de 18 ans
- de 18 à 24 ans
- de 25 à 34 ans
- de 35 à 44 ans
- de 45 à -54 ans
- de 55 à -64 ans
- 65 ans et plus

34. Profession :

- Universitaire, enseignant ou professeur
- Bibliothécaire ou services de renseignements
- Économiste ou sociologue
- Programmeur d'ordinateur
- Droit
- Professionnel de la santé
- Ingénieur
- Ressources humaines
- Journaliste
- Professionnel du marketing ou des ventes
- Scientifique
- Ne travaille pas
- Étudiant d'école secondaire
- Étudiant de collège ou d'université
- Autre _____

35. Taille de l'organisme (selon le nombre d'employés) :

- De 1 à 19
- De 20 à 49
- De 50 à 150
- De 151 à 500
- Plus de 500
- s/o

36. À partir de quelle bibliothèque avez-vous accédé au site du PPÉE?

Ces renseignements sont nécessaires pour que vous puissiez participer à notre tirage.

Nom :

Téléphone :

Adresse de courrier électronique :

7.5 Glossaire

| | |
|----------|---|
| PSD | Programme des services aux dépositaires |
| PPÉE | Projet pilote d'édition électronique |
| ETP | Équivalent temps plein |
| HTML | Hyper Text Mark-up Language |
| IP | Internet Protocol |
| NSDstat+ | Progiciel statistique norvégien |
| PDF | Portable Document Format |
| SPSS | Ensemble des programmes statistiques relatifs aux sciences sociales |

7.6 Bibliographie

Council of Administrators of Large Public Libraries. *Canadian Public Library Statistical Report*. Mississauga: Council of Administrators of Large Public Libraries, 1996.

Dolan, E. et Vaughan, L. *Accès électronique à l'information du gouvernement fédéral. Dans quelle mesure les bibliothèques de dépôt sont-elles prêtes?* Ottawa : Programme des services aux dépositaires, 1998.

Statistique Canada. Groupe de travail sur l'utilisation des produits de Statistique Canada dans les bibliothèques. *Rapport final du Groupe de travail sur l'utilisation des produits de Statistique Canada dans les bibliothèques*. Ottawa : Statistique Canada, 1995.